

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «Сирона Денталь Системс»

К.Г. Левин



"09" октября 2017 г.

ФОТОГРАФИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Установка стоматологическая SINIUS TS, с принадлежностями,

производства SIRONA Dental Systems GmbH
(СИРОНА Дентал Системс ГмбХ), Германия

СОДЕРЖАНИЕ

I.	Установка стоматологическая SINIUS TS	
1.	Кресло пациента с подголовником двухшарнирным или моторизованным с подушкой или системы MultiMotion, с элементами для подключения.	5
	1.1. Кресло пациента с подголовником двухшарнирным.	6
	1.2. Кресло пациента с подголовником моторизованным с подушкой.	7
	1.3. Кресло пациента с подголовником системы MultiMotion.	8
	1.4. Элементы для подключения.	9
2.	Модуль врача с подачей нижней (TS) с элементами для подключения; с разъемом или без разъема для USB порта.	10
	2.1. Модуль врача с подачей нижней (TS).	10
	2.2. Модуль врача с подачей нижней (TS); с разъемом для USB порта.	12
	2.3. Модуль врача с подачей нижней (TS) без разъема для USB порта.	13
	2.4. Элементы для подключения.	14
3.	Модуль ассистента с элементами для подключения.	15
	3.1. Модуль ассистента.	15
	3.2. Элементы для подключения.	16
4.	Гидроблок с элементами для подключения.	17
	4.1. Гидроблок.	17
	4.2. Элементы для подключения.	18
II.	Принадлежности к установке стоматологической SINIUS TS:	19
1.	Подлокотники с элементами крепления.	19
	1.1. Подлокотники.	19
	1.2. Элементы для крепления.	20
2.	Плита установочная, варианты исполнения: стандартная (M1-C) или "неровный пол" или демонстрационная.	21
	2.1. Плита установочная, вариант исполнения стандартная (M1-C).	21
	2.2. Плита установочная, вариант исполнения "неровный пол".	22
	2.3. Плита установочная, вариант исполнения демонстрационная.	23
3.	Педаль ножного управления, в исполнении: электрическая или беспроводная.	24
	3.1. Педаль ножного управления, в исполнении электрическая.	24
	3.2. Педаль ножного управления, в исполнении беспроводная.	25
4.	Подушка корректирующая на сиденье кресла пациента.	26
5.	Обивки и / или термообивки, с элементами крепления: для подголовника двойной артикуляции или моторизованного или системы MultiMotion; для кресла пациента.	27
	5.1. Обивки для кресла пациента.	27
	5.2. Обивки для подголовника двойной артикуляции.	28
	5.3. Обивки для подголовника моторизованного.	29
	5.4. Обивки для подголовника системы MultiMotion.	30
	5.5. Термообивки для кресла пациента.	31
	5.6. Термообивки для подголовника двойной артикуляции.	32
	5.7. Термообивки для подголовника моторизованного.	33
	5.8. Термообивки для подголовника системы MultiMotion.	34
	5.9. Элементы крепления.	35
6.	Апекслокатор с элементами для подключения.	36
	6.1. Апекслокатор.	36
	6.2. Элементы для подключения.	37
7.	Помпа для подачи физиологического раствора с элементами для подключения.	38
	7.1. Помпа для подачи физиологического раствора.	38
	7.2. Элементы для подключения.	38
8.	Лампа световой полимеризации Satelec mini L.E.D. с элементами для подключения и крепления на модуле врача или на модуле ассистента.	39
	8.1. Лампа световой полимеризации Satelec mini L.E.D.	39
	8.2. Элементы для подключения.	41
9.	Наконечники, варианты исполнения: эндодонтические (ENDO); имплантологические (IMPLANT).	42
	9.1. Наконечник эндодонтический (ENDO);	42
	9.2. Наконечник имплантологический (IMPLANT).	43
10.	Набор стартовый из пюстера левостороннего или правостороннего и элементов для его подключения, в исполнении: SPRAYVIT L с подсветкой или SPRAYVIT M с подсветкой; варианты размещения: на модуле врача; на модуле ассистента.	44

	10.1.	Пустер SPRAYVIT M (левосторонний).	45
	10.2.	Пустер SPRAYVIT L (правосторонний).	47
	10.3.	Пустеры, варианты исполнения: SPRAYVIT M (левосторонний) либо правосторонний) или SPRAYVIT L (левосторонний либо правосторонний); вариант размещения: на модуле врача.	48
	10.4.	Пустеры, варианты исполнения: SPRAYVIT M (левосторонний) либо правосторонний) или SPRAYVIT L (левосторонний либо правосторонний); вариант размещения: на модуле ассистента.	48
	10.5.	Элементы для подключения.	49
11.	Набор стартовый в составе скейлера SIROSONIC TL, соединительного шланга и элементов для подключения.		50
	11.1.	Скейлер SIROSONIC TL.	50
	11.2.	Соединительный шланг и элементы для подключения.	51
12.	Микромоторы с элементами для подключения, варианты исполнения: BL или BL ISO C или BL ISO S или BL ISO E.		52
	12.1.	Микромотор, вариант исполнения BL;	52
	12.2.	Микромотор, вариант исполнения BL ISO C;	53
	12.3.	Микромотор, вариант исполнения BL ISO S;	54
	12.4.	Микромотор, вариант исполнения BL ISO E;	55
	12.5.	Элементы для подключения.	56
13.	Микромотор BL IMPLANT с элементами для подключения.		57
14.	Переходники санационные для соединения с гидроблоком: шлангов от микромоторов BL или BL ISO C или BL ISO S или BL ISO E; шлангов от скейлера; шлангов от пустера; турбинного шланга.		58
	14.1.	Переходник санационный для соединения с гидроблоком шланга от микромотора BL;	59
	14.2.	Переходники санационные для соединения с гидроблоком шлангов от микромоторов BL ISO C или BL ISO S или BL ISO E;	60
	14.3.	Переходник санационный для соединения с гидроблоком шланга от скейлера;	61
	14.4.	Переходник санационный для соединения с гидроблоком шланга от пустера;	62
	14.5.	Переходник санационный для соединения с гидроблоком турбинного шланга.	63
15.	Адаптеры для микромотора базовые (Basic) .		64
16.	Быстросъемные соединения quick coupling для турбинного наконечника.		65
17.	Шланги: для наконечника турбинного Midwest или для наконечника турбинного Borden.		66
	17.1.	Шланги для наконечника турбинного Midwest.	66
	17.2.	Шланги для наконечника турбинного Borden.	67
18.	Накладки (коврики) силиконовые, варианты исполнения: для модуля врача; для модуля ассистента.		68
	18.1.	Накладки (коврики) силиконовые, вариант исполнения для модуля врача.	68
	18.2.	Накладки (коврики) силиконовые, вариант исполнения для модуля ассистента.	69
19.	Слюноотсос с элементами для подключения.		70
	19.1.	Слюноотсос.	70
	19.2.	Элементы для подключения.	71
20.	Пылесосы стандартный или термостойкий, с элементами для подключения		72
	20.1.	Пылесос стандартный.	72
	20.2.	Пылесос термостойкий.	73
	20.3.	Элементы для подключения.	74
21.	Плевательница с элементами для подключения; с управлением ручным или моторизованным; с чашей стеклянной или белой (стандартной).		75
	21.1.	Плевательница с управлением ручным или моторизованным с чашей стеклянной.	75
	21.2.	Плевательница с управлением ручным или моторизованным с чашей белой (стандартной).	76
	21.3.	Элементы для подключения.	77
22.	Средство для очистки и промывки шлангов DENTOSEPT P.		78
23.	Стулья рабочие HUGO и / или CARL и / или PAUL (цвет окраски согласно таблице RAL), варианты исполнения: основание короткое / длинное; управление ручное (Manual) / ножное (Freehand); с опорой ножной (PLUS) / без опоры ножной, с обивкой / без обивки.		79
	23.1.	Стул рабочий HUGO: основание длинное / короткое, с обивкой.	79
	23.2.	Стул рабочий HUGO: управление ножное; с обивкой.	80
	23.3.	Стул рабочий HUGO: управление ручное; с обивкой.	81
	23.4.	Стул рабочий HUGO: основание длинное / короткое, с опорой, с обивкой.	82
	23.5.	Стул рабочий HUGO: основание длинное / короткое, без опоры, с обивкой.	83

	23.6.	Стул рабочий HUGO: без обивки.	84
	23.7.	Стул рабочий CARL: основание длинное /короткое: с обивкой.	85
	23.8.	Стул рабочий CARL: управление ручное; с обивкой.	86
	23.9.	Стул рабочий CARL: с опорой; с обивкой.	87
	23.10.	Стул рабочий CARL: без опоры; с обивкой.	88
	23.11.	Стул рабочий CARL: без обивки.	89
	23.12.	Стул рабочий PAUL: основание длинное/короткое: с обивкой.	90
	23.13.	Стул рабочий PAUL: управление ручное/ножное; с обивкой.	91
	23.14.	Стул рабочий PAUL: с ножной опорой; с обивкой.	92
	23.15.	Стул рабочий PAUL: без опоры; с обивкой.	93
	23.16.	Стул рабочий PAUL: без обивки.	94
24.		Светильник LEDview PLUS или LEDview PLUS с элементами крепления на потолок, или LEDview S или SIROLUX E или комбинация HELIODENT Plus LEDview с технической документацией, с элементами для его монтажа, варианты крепления: на установке или на потолке (высота при монтаже - до 2,5м / 3,4м) / без стойки.	95
	24.1.	Светильник рабочий, вариант исполнения LEDview PLUS.	95
	24.2.	Элементы крепления на потолок.	96
	24.3.	Светильник рабочий, вариант исполнения LEDview S.	97
	24.4.	Светильник рабочий, вариант исполнения SIROLUX E.	98
	24.6.	Светильник рабочий, вариант исполнения LEDview комбинированный с кронштейном для HELIODENT Plus.	99
	24.6.	Элементы крепления.	100
25.		Подносы большие и / или малые, с элементами крепления	101
	25.1.	Поднос большой.	101
	25.2.	Поднос малый.	102
	25.3.	Элементы крепления.	103
26.		Подстаканник.	104
27.		Устройство для просмотра стоматологических снимков на модуле врача с элементами для подключения.	105
	27.1.	Устройство для просмотра стоматологических снимков.	105
	27.2.	Элементы для подключения.	106
28.		Кабели для подключения системы SIVISION.	107
29.		Монитор специальный «Sirona».	113
	29.1.	Монитор специальный «Sirona».	113
	29.2.	Элементы крепления	114
30.		Камера интраоральная, варианты исполнения: SiroCam F или SiroCam AF или SiroCam AF+, с элементами для подключения и крепления на модуле врача или на модуле ассистента.	115
	30.1.	Камера интраоральная, вариант исполнения SiroCam F.	115
	30.2.	Камера интраоральная, вариант исполнения SiroCam AF.	116
	30.3.	Камера интраоральная, вариант исполнения SiroCam AF+.	117
	30.4.	Элементы для подключения и крепления.	118
31.		Чехлы защитные: для ручек светильника; для наконечников эндодонтических (ENDO); для камеры интраоральной.	119
	31.1.	Чехлы защитные для ручек светильника.	119
	31.2.	Чехлы защитные для наконечников эндодонтических (ENDO).	120
	31.3.	Чехлы защитные для камеры интраоральной.	121
32.		Средство смазочное Syntheso PRO AA 2.	123
33.		Адаптер для HELIODENT Plus.	124
34.		Элементы специальные для инсталляции установки стоматологической.	125
35.		Программное обеспечение PC-Software на электронном носителе.	127
36.		Программное обеспечение SIDEXIS XG VIDEXIS XG на электронном носителе.	128
37.		Техническая документация на бумажном носителе: инструкция по эксплуатации, уход и очистка, инструкция по монтажу.	129
38.		Приложение № 1	134

I. Установка стоматологической VINIUS TS. 1. Кресло пациента с подголовником двухшарнирным или моторизованным с подушкой или системы MultiMotion, с элементами для подключения.



1.1. Кресло пациента с подголовником двухшарнирным.

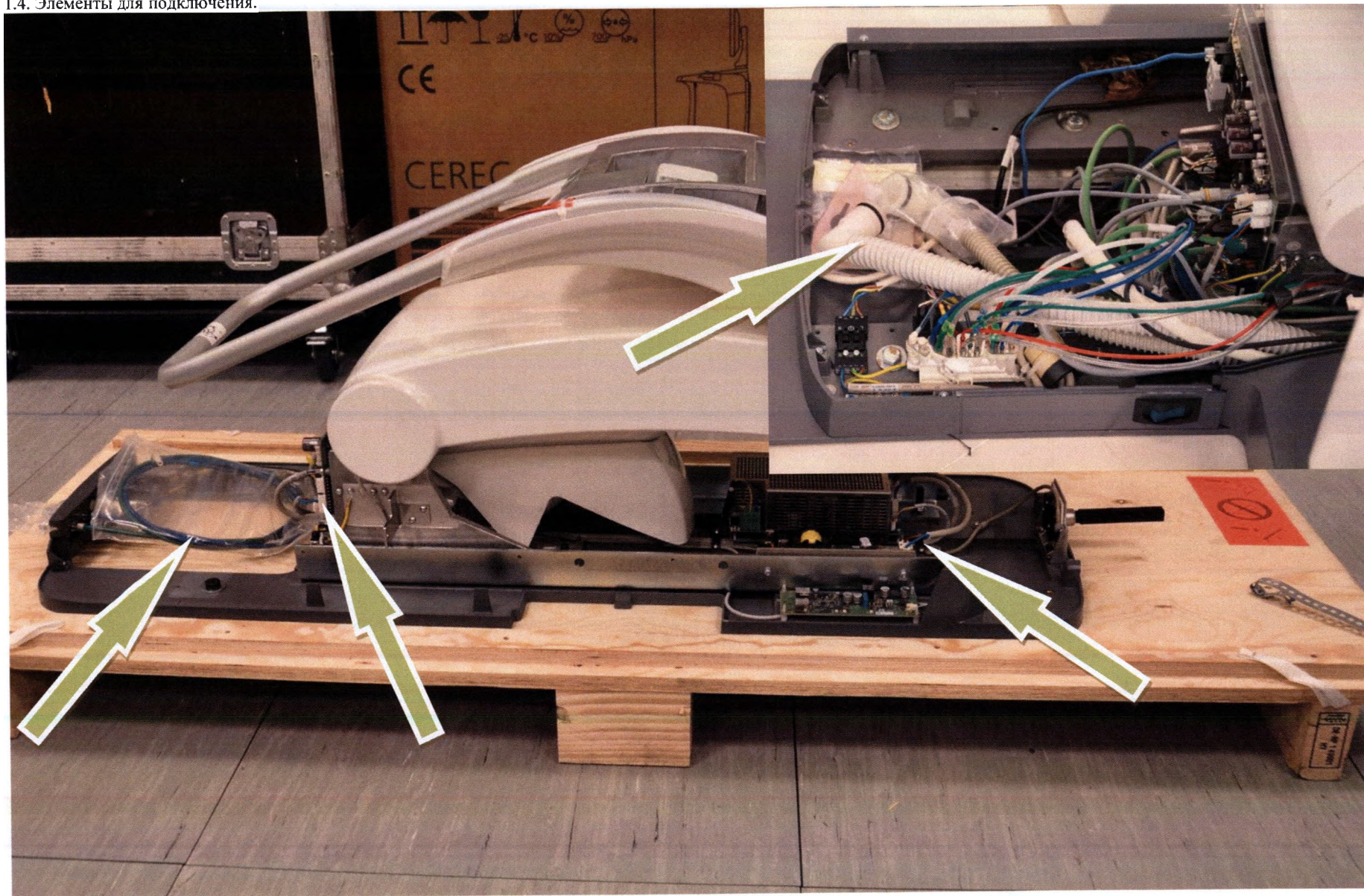


1.2. Кресло пациента с подголовником моторизованным с подушкой.



1.3. Кресло пациента с подголовником системы MultiMotion.





2. Модуль врача с подачей нижней (TS) с элементами для подключения; с разъемом или без разъема для USB порта.
2.1. Модуль врача с подачей нижней (TS).

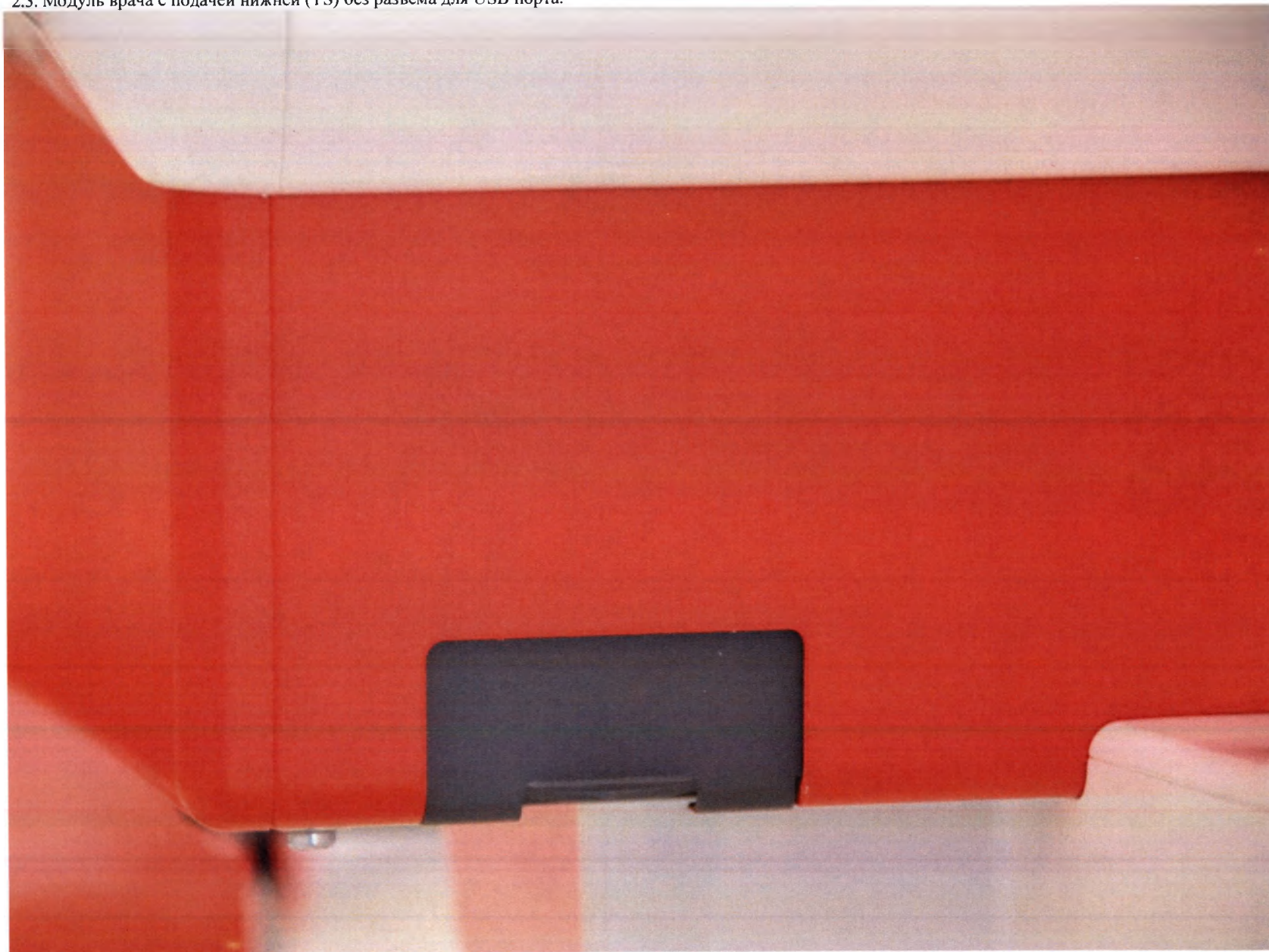


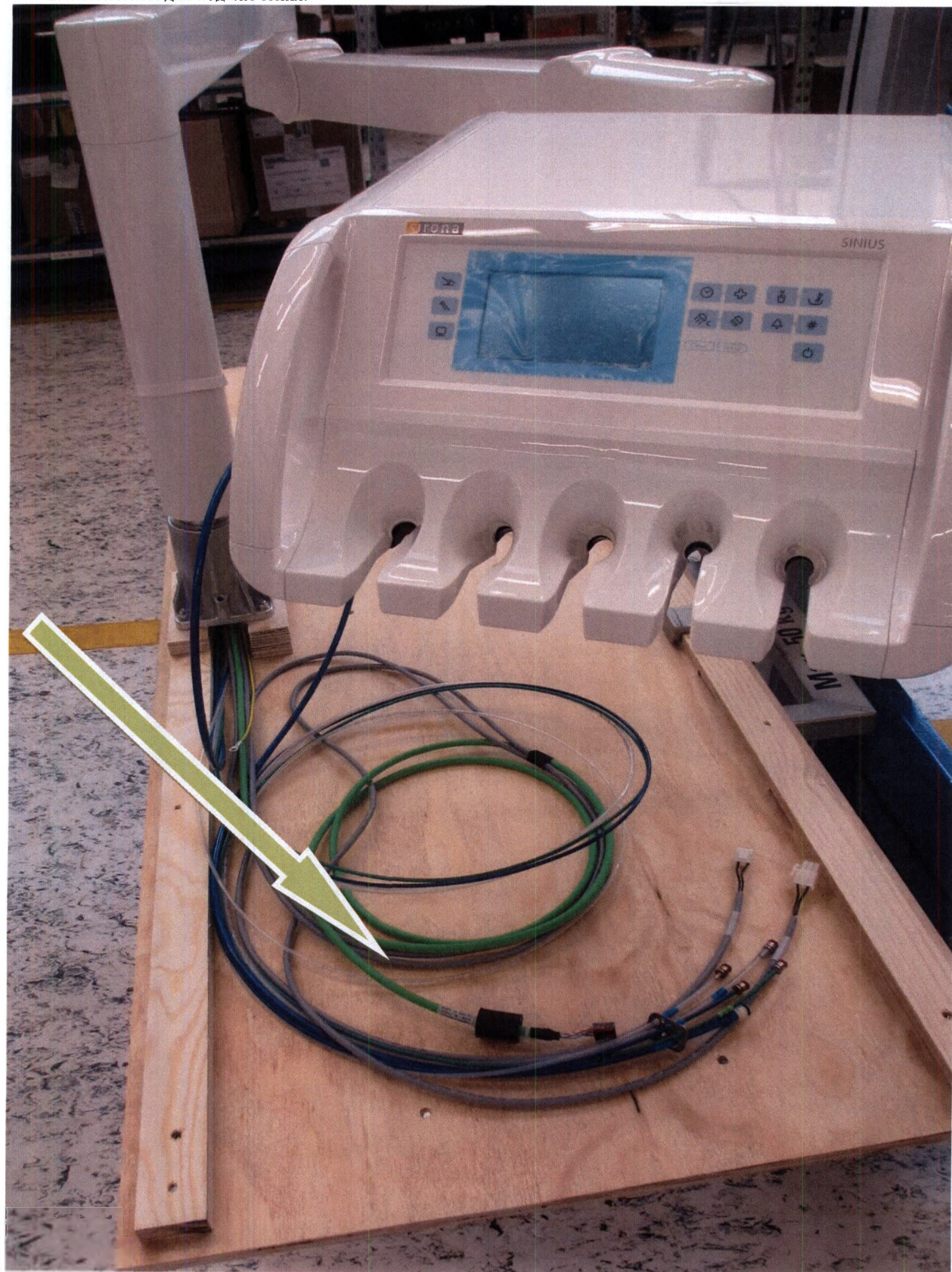


2.2. Модуль врача с подачей нижней (TS); с разъемом для USB порта.



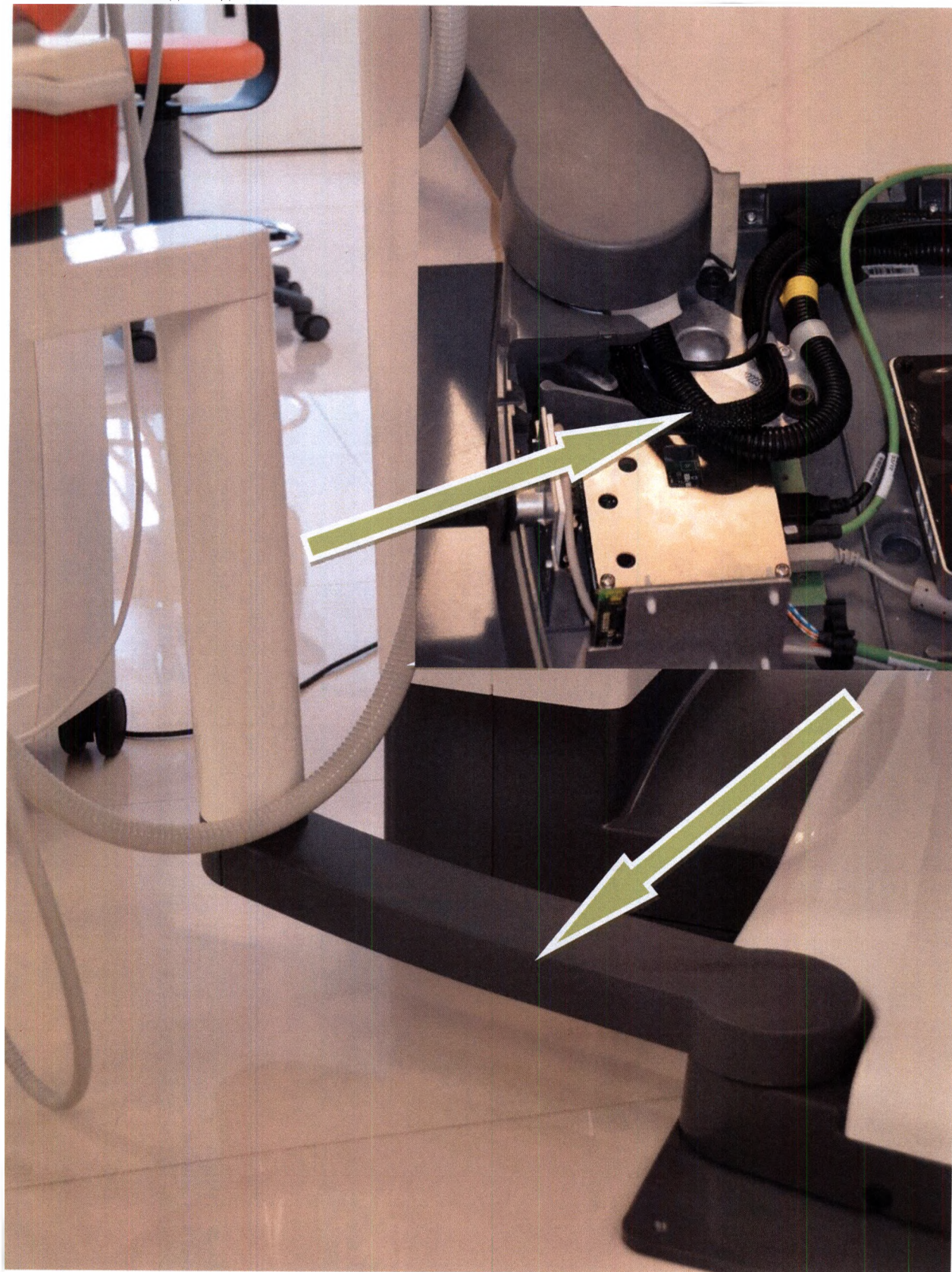
2.3. Модуль врача с подачей нижней (TS) без разъема для USB порта.





3. Модуль ассистента с элементами для подключения.
3.1. Модуль ассистента.

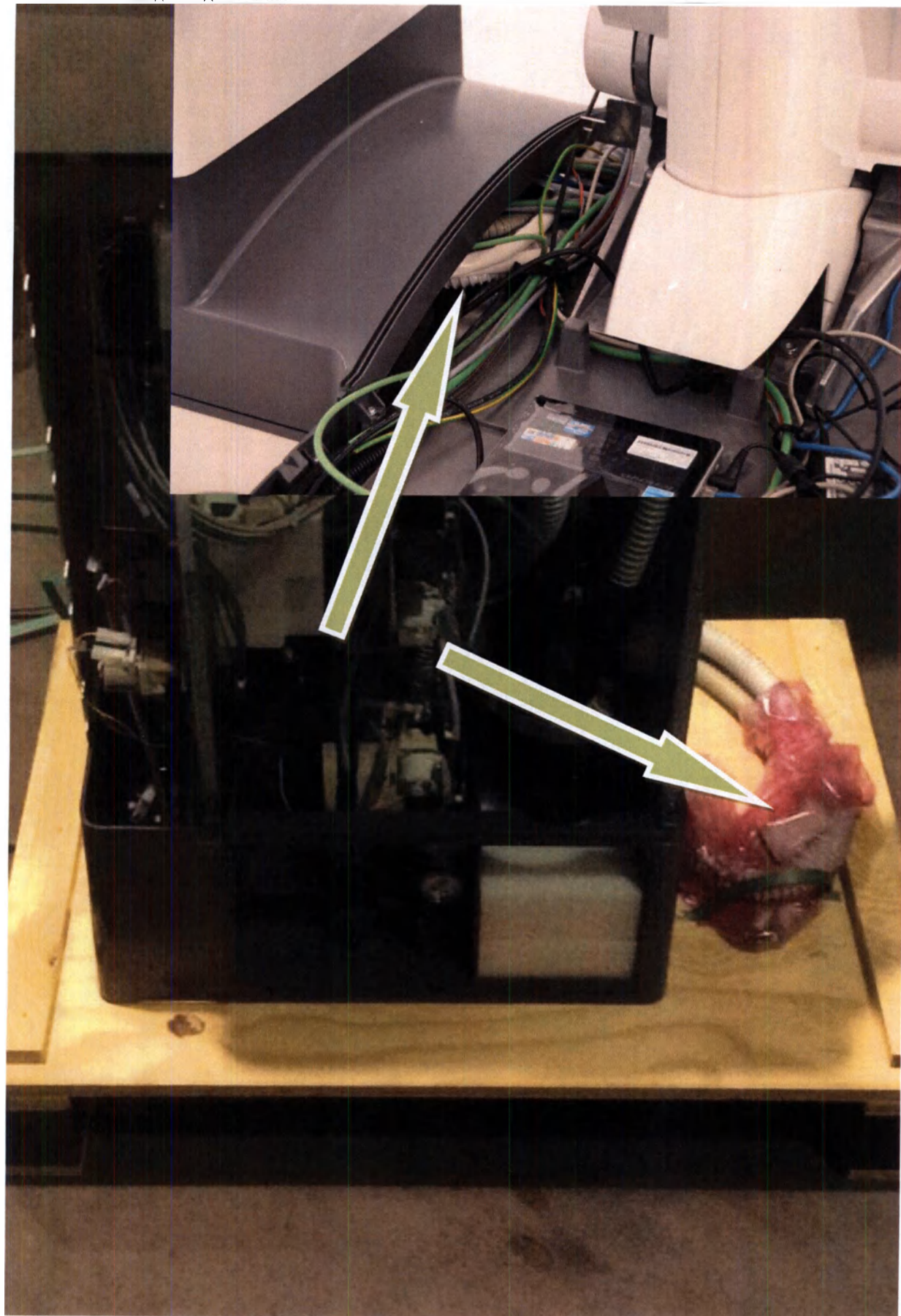




4. Гидроблок с элементами для подключения.
4.1. Гидроблок.



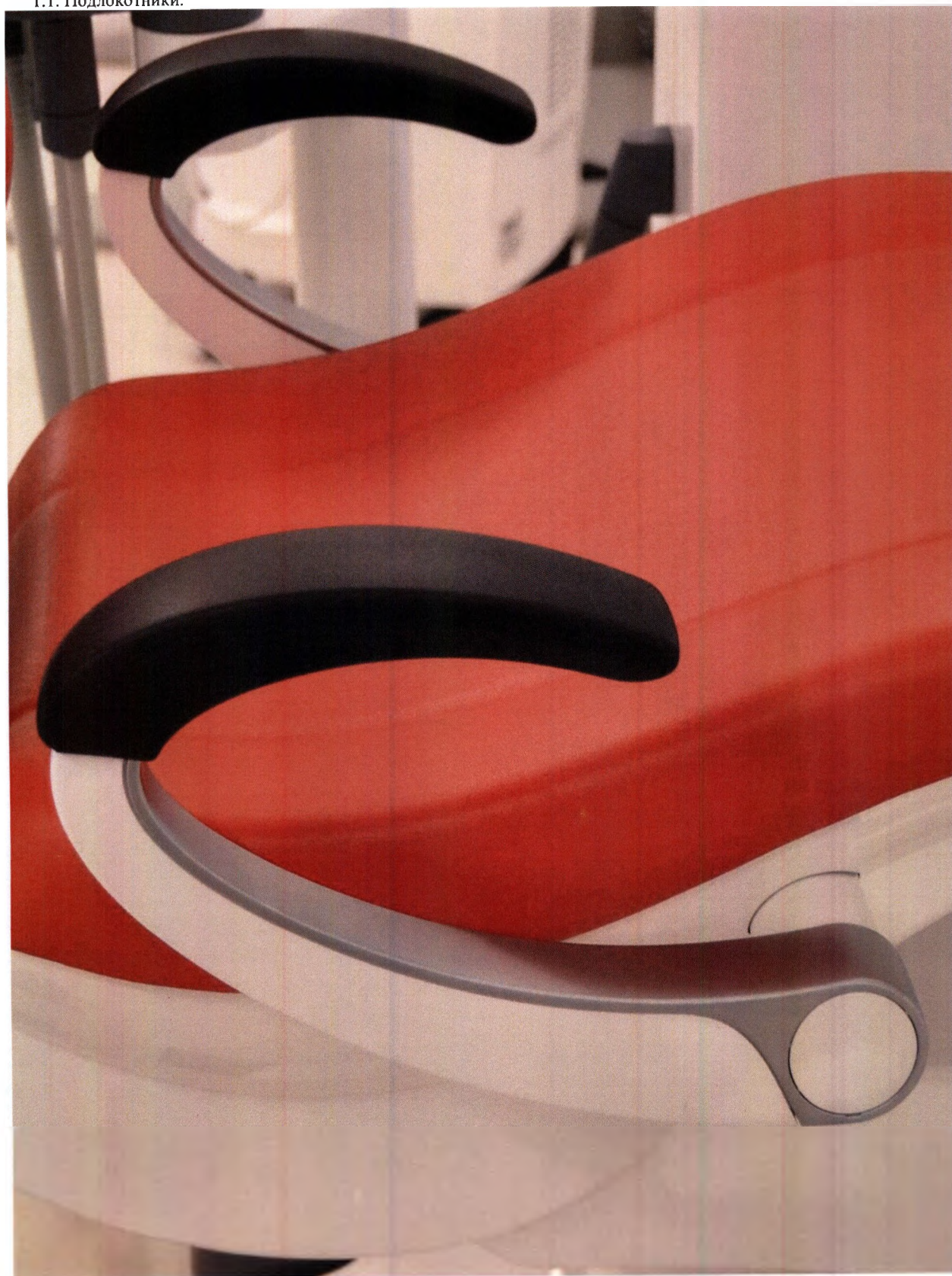
4.2. Элементы для подключения.



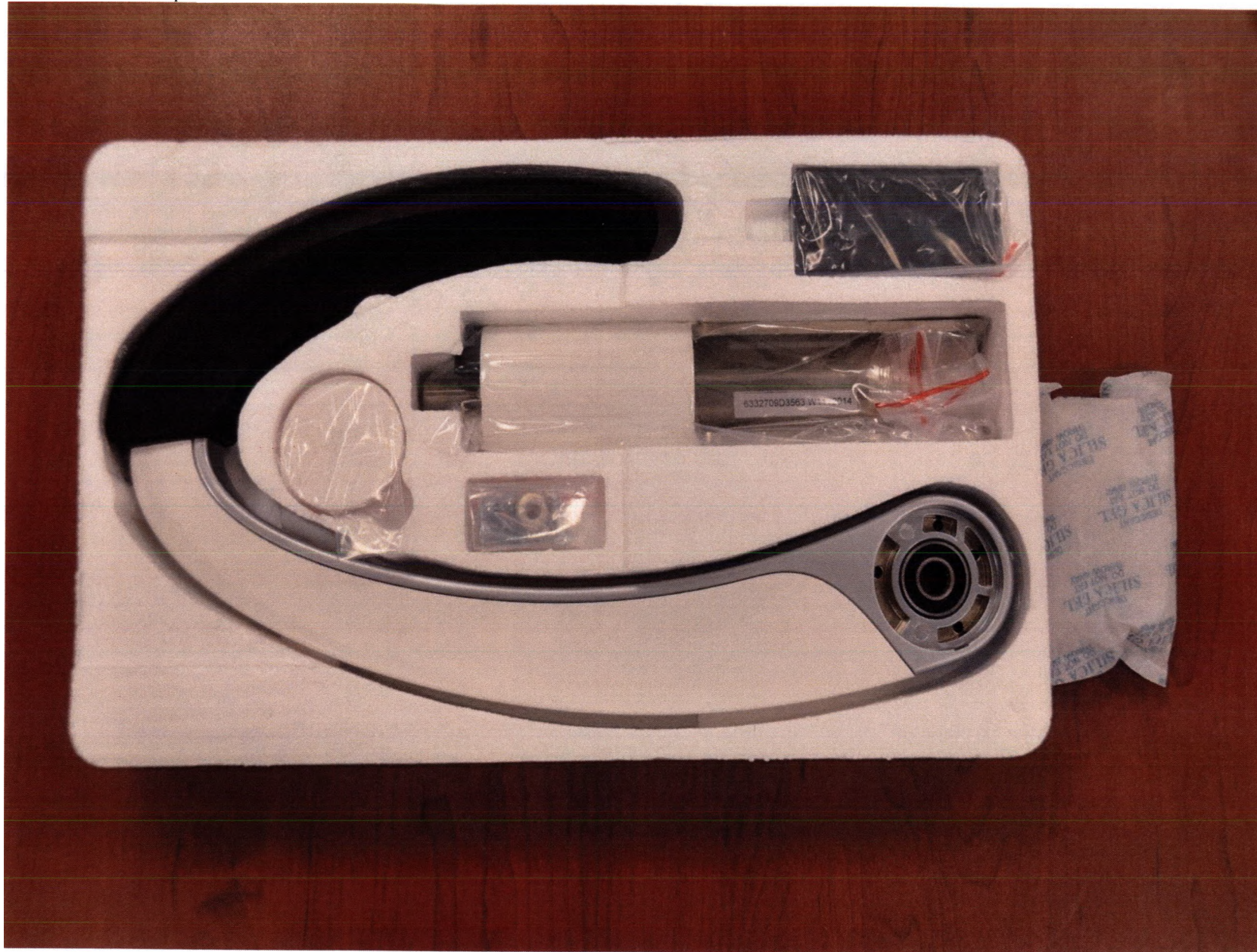
II. Принадлежности к установке стоматологической SINIUS TS:

1. Подлокотники с элементами крепления.

1.1. Подлокотники.



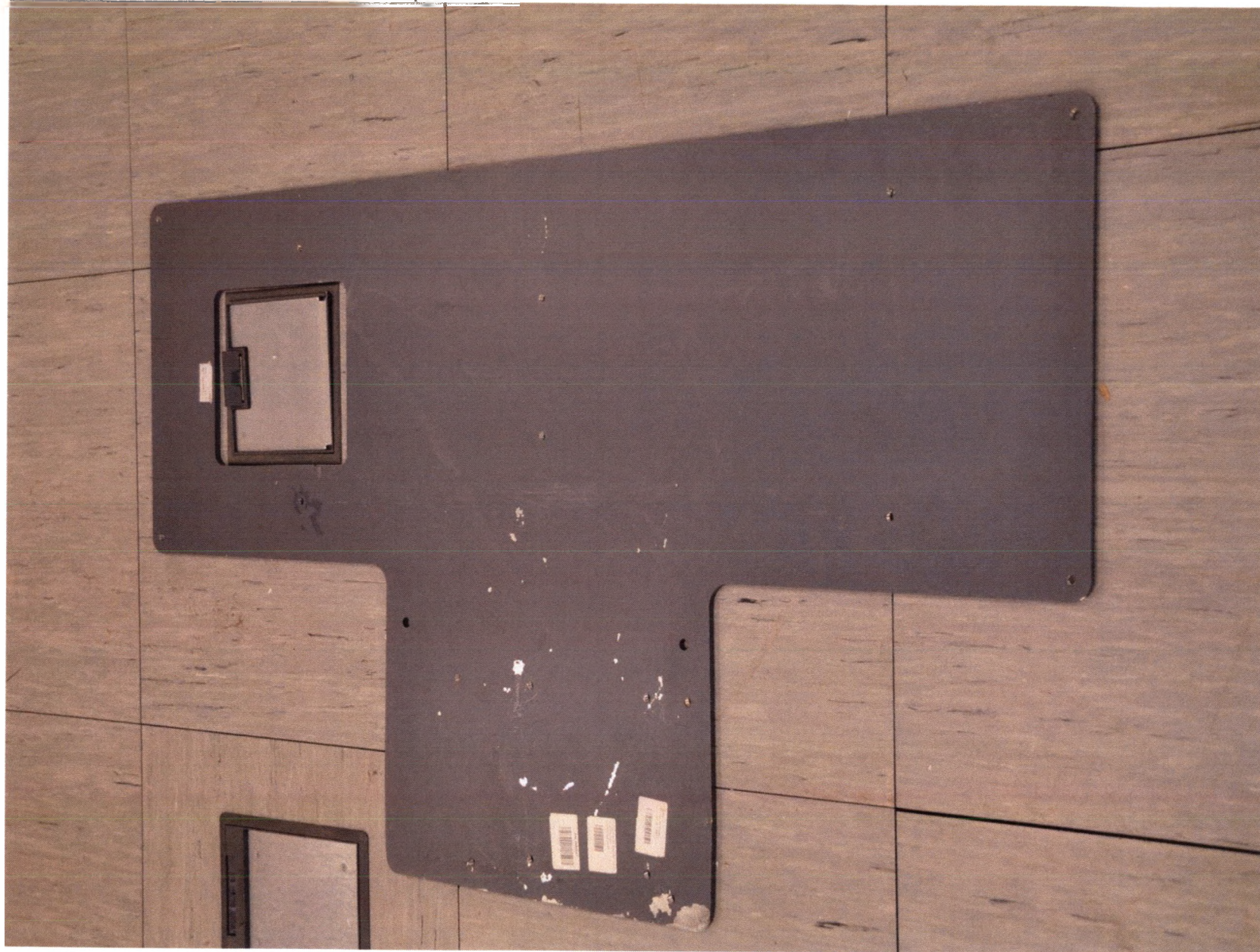
1.2. Элементы для крепления.



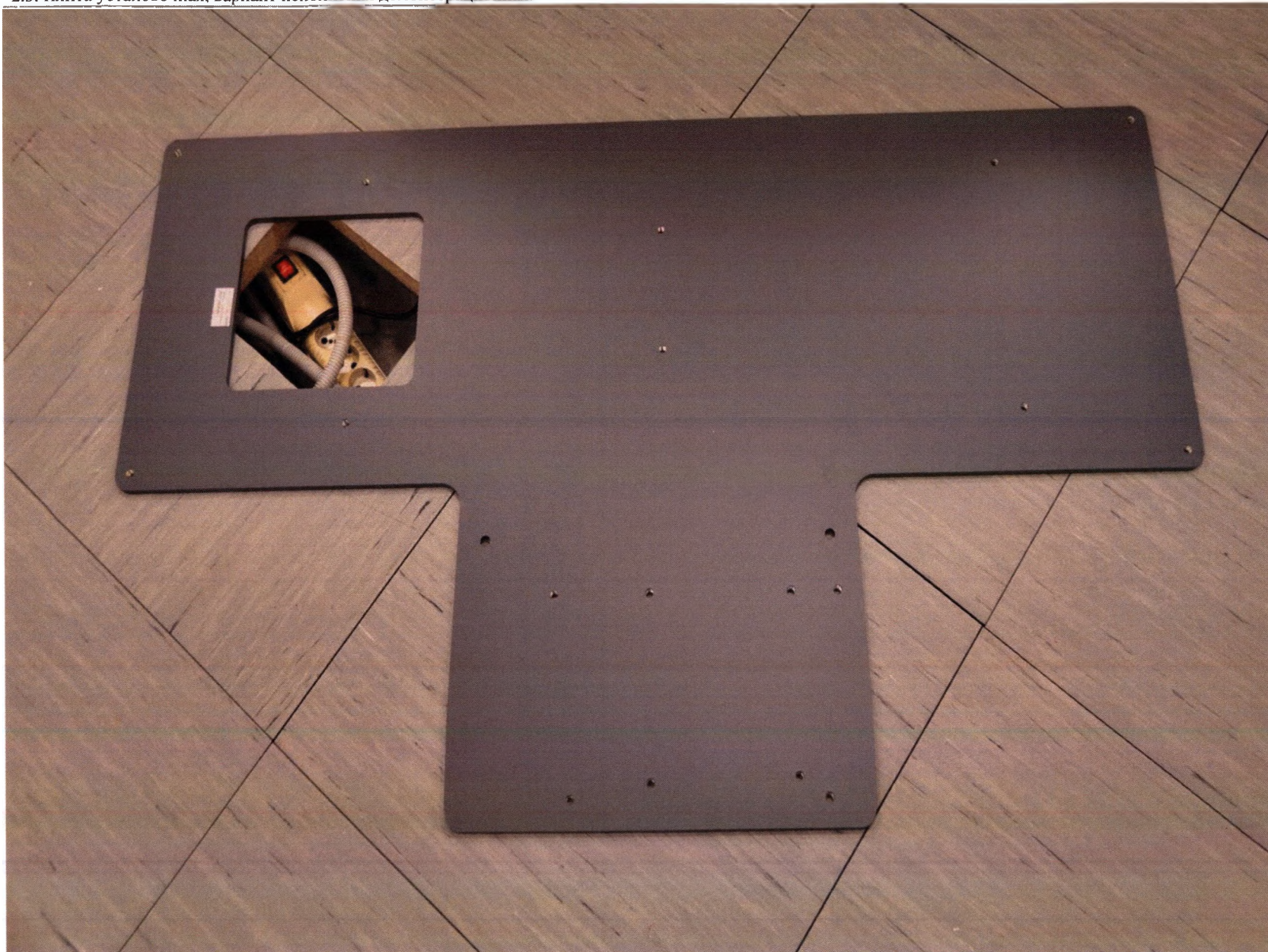
2. Плита установочная, варианты исполнения: стандартная (М1-С) или "неровный пол" или демонстрационная. 2.1. Плита установочная, вариант исполнения стандартная (М1-С).



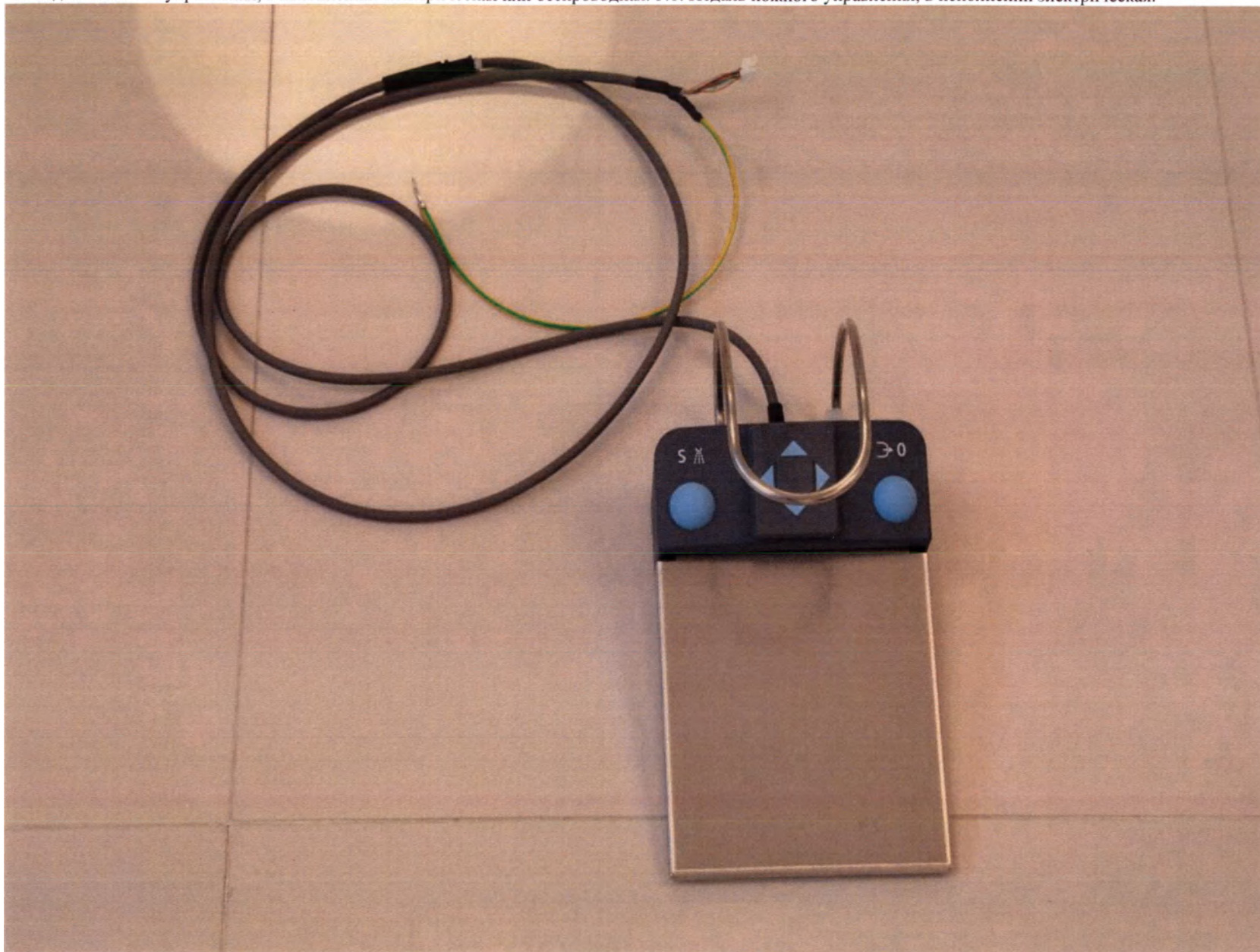
2.2. Плита установочная, вариант исполнения "неровный пол".



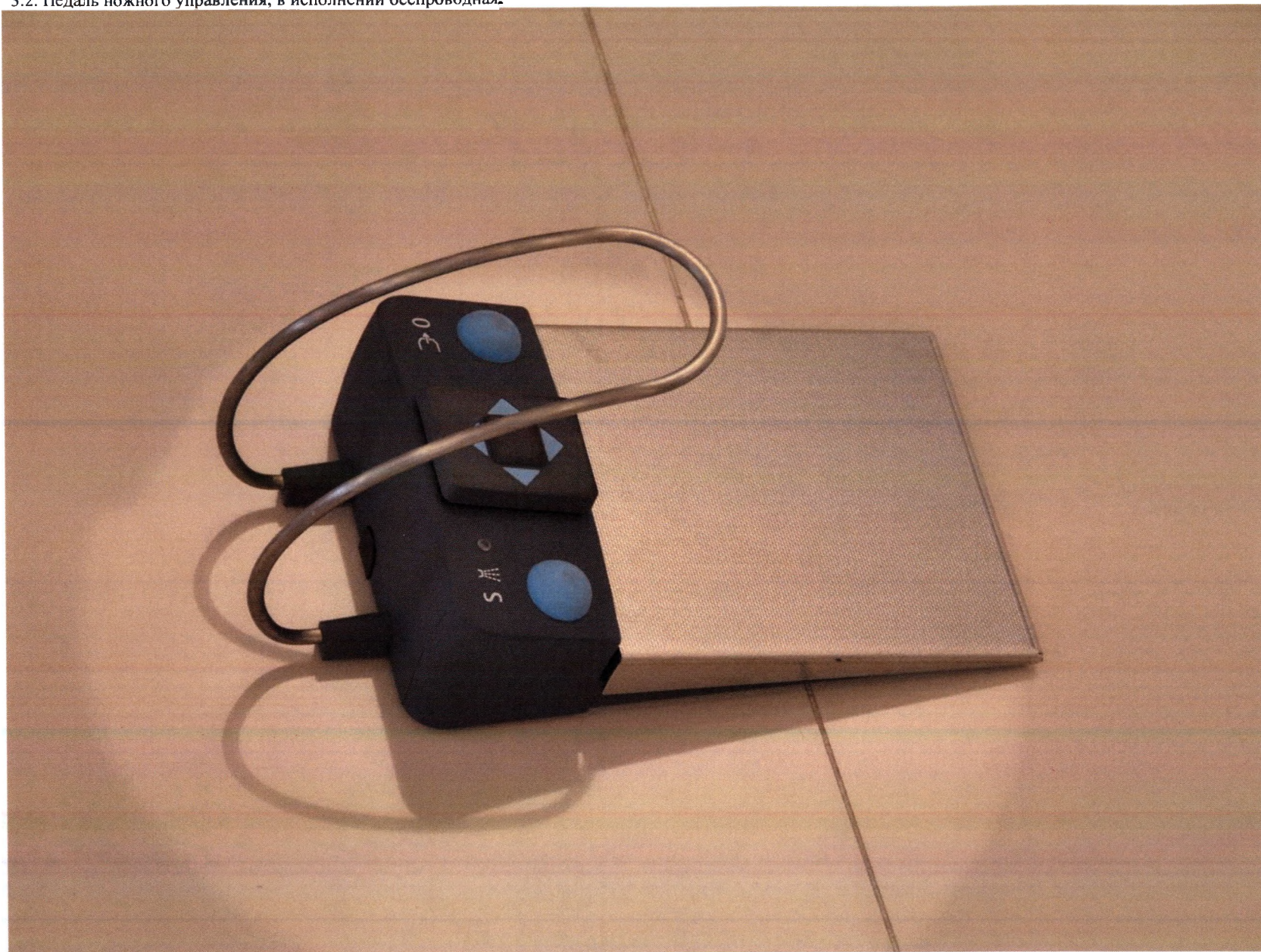
2.3. Плита установочная, вариант исполнения демонстрационная.



3. Педаль ножного управления, в исполнении: электрическая или беспроводная. 3.1. Педаль ножного управления, в исполнении электрическая.



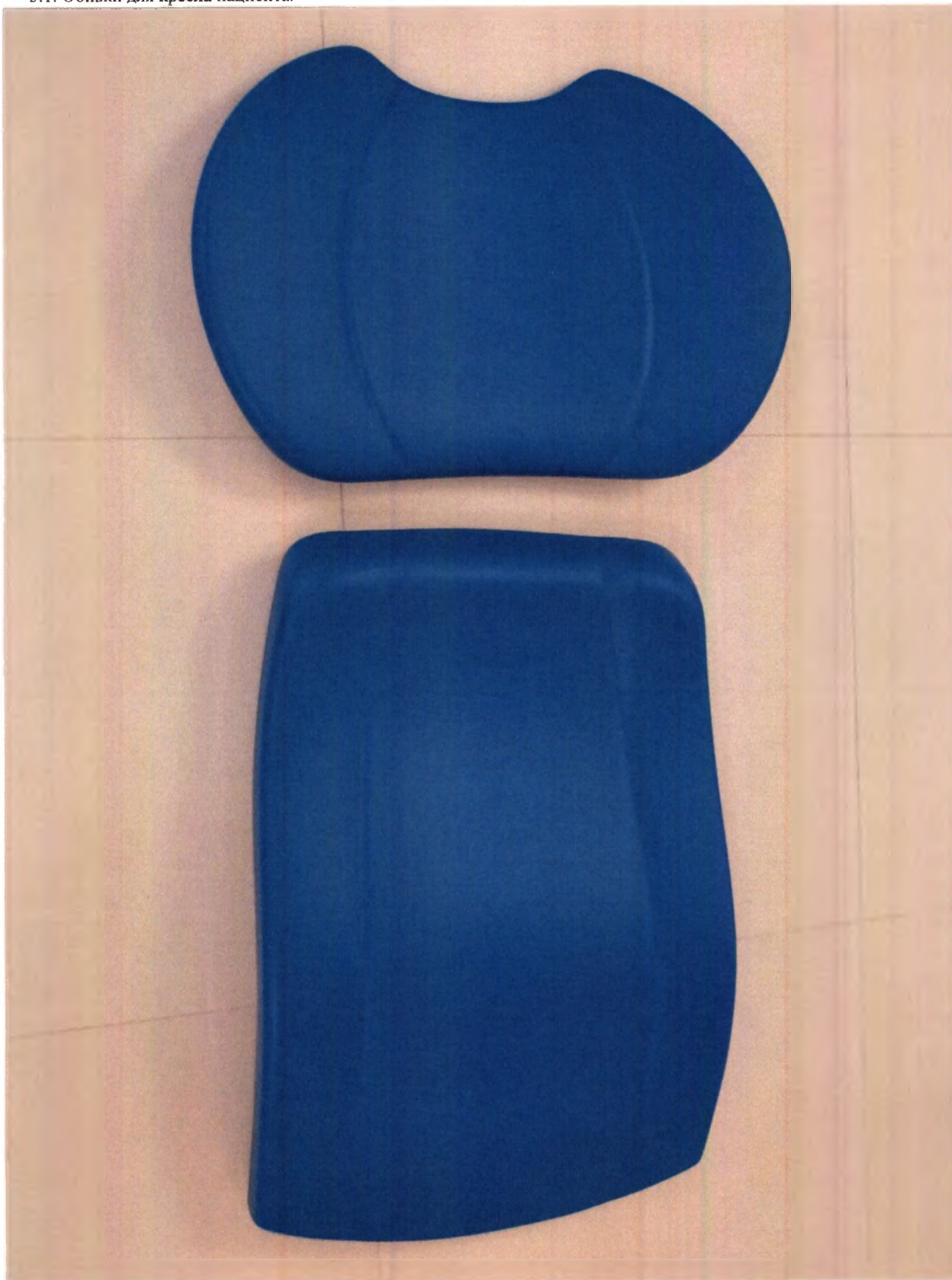
3.2. Педаль ножного управления, в исполнении беспроводная.



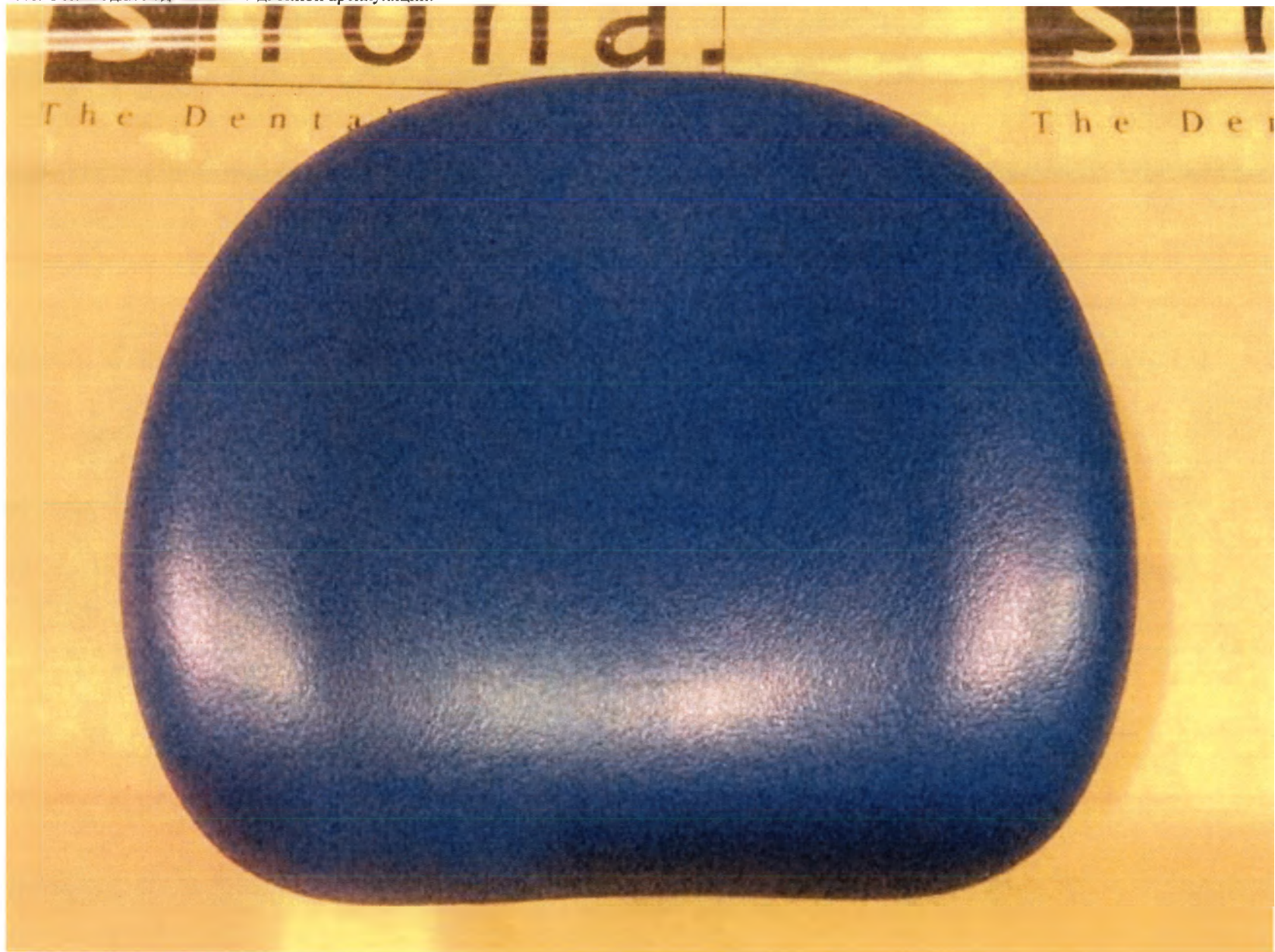
4. Подушка корректирующая на сиденье кресла пациента.



5. Обивки и / или термообивки, с элементами крепления: для подголовника двойной articulation или моторизованного или системы MultiMotion; для кресла пациента.
- 5.1. Обивки для кресла пациента.



5.2. Обивки для подголовника двойной артикуляции.



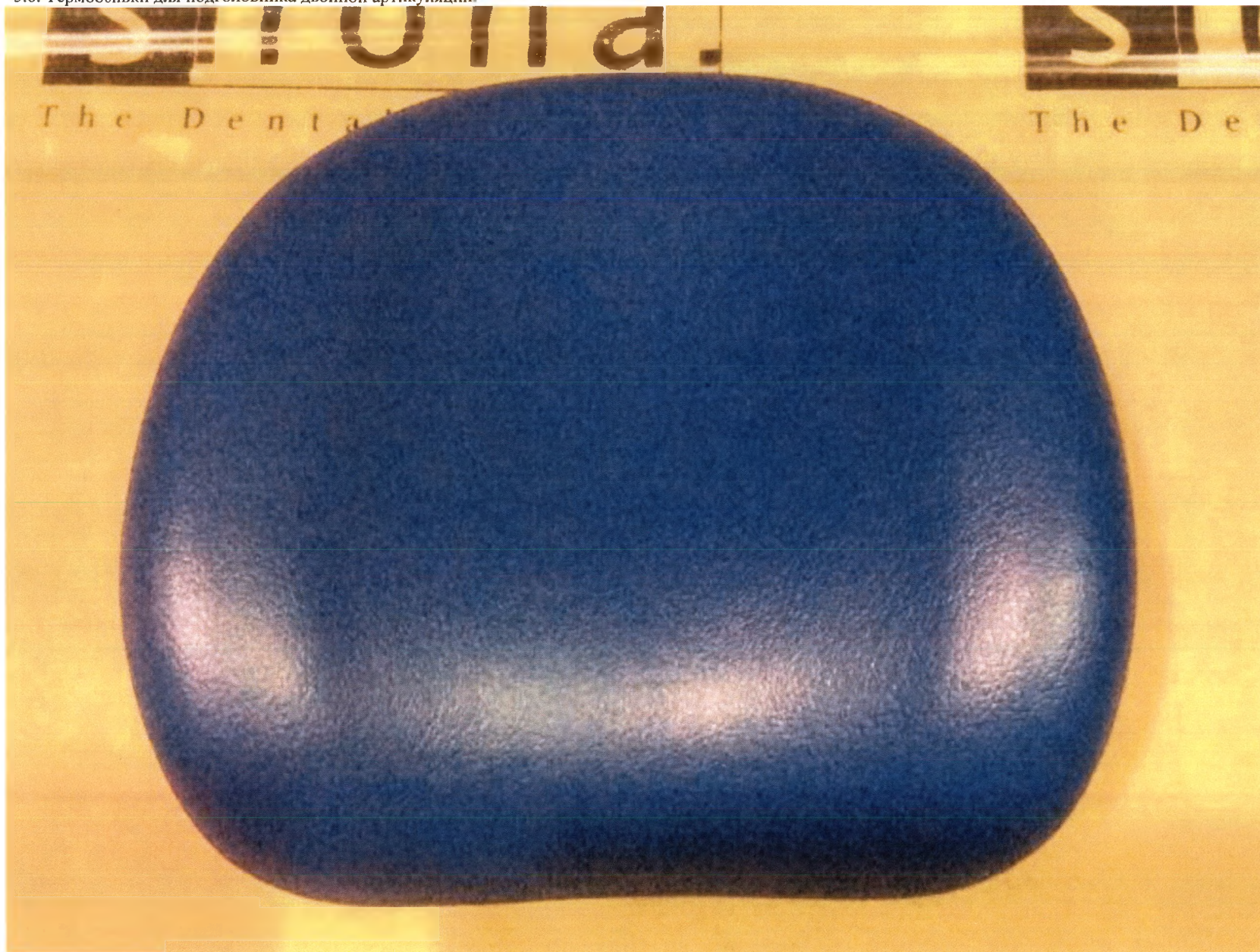


5.4. Обивки для подголовника системы MultiMotion.

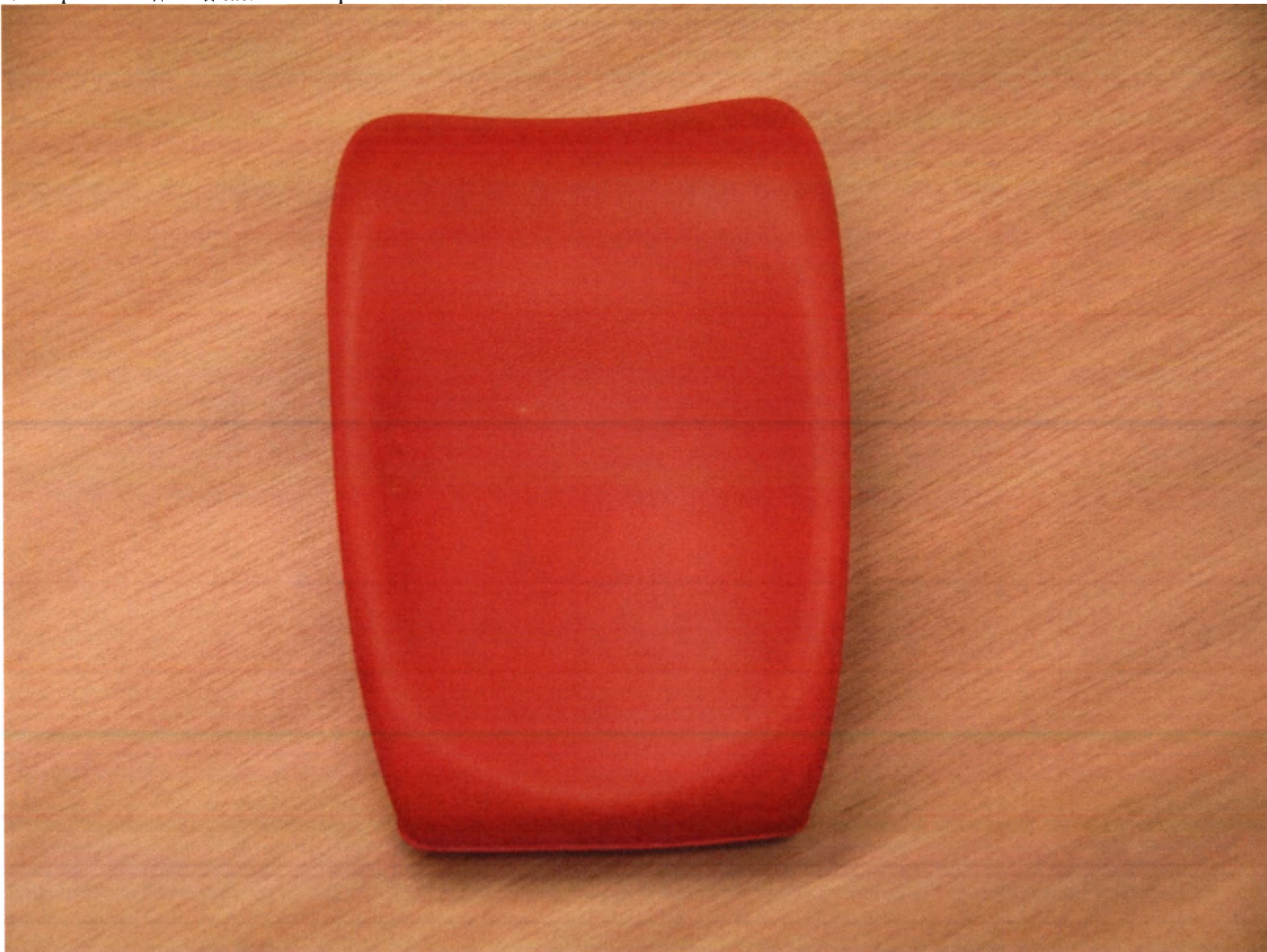




5.6. Термообивки для подголовника двойной артикуляции.

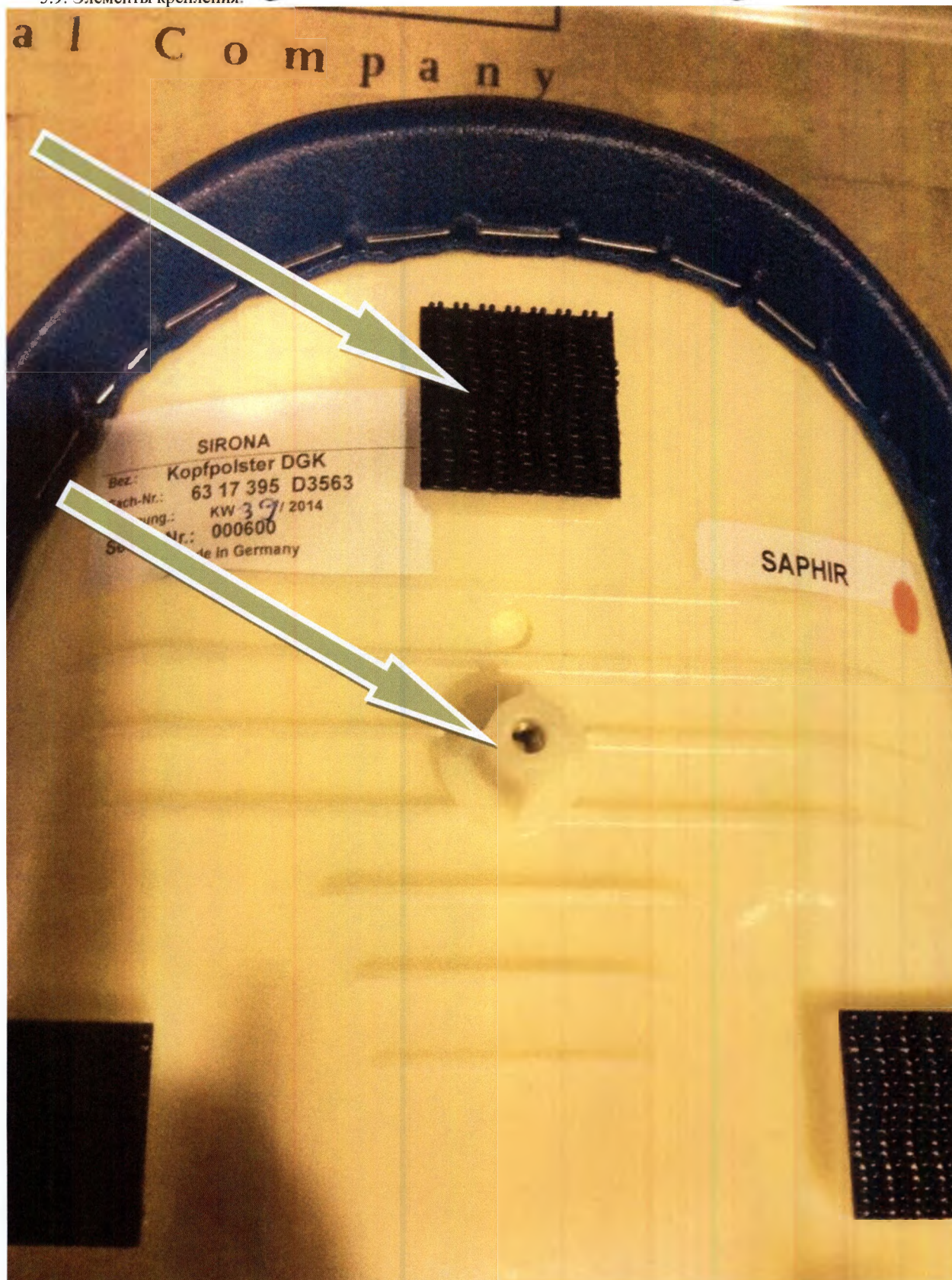


5.7. Термообивки для подголовника моторизованного.

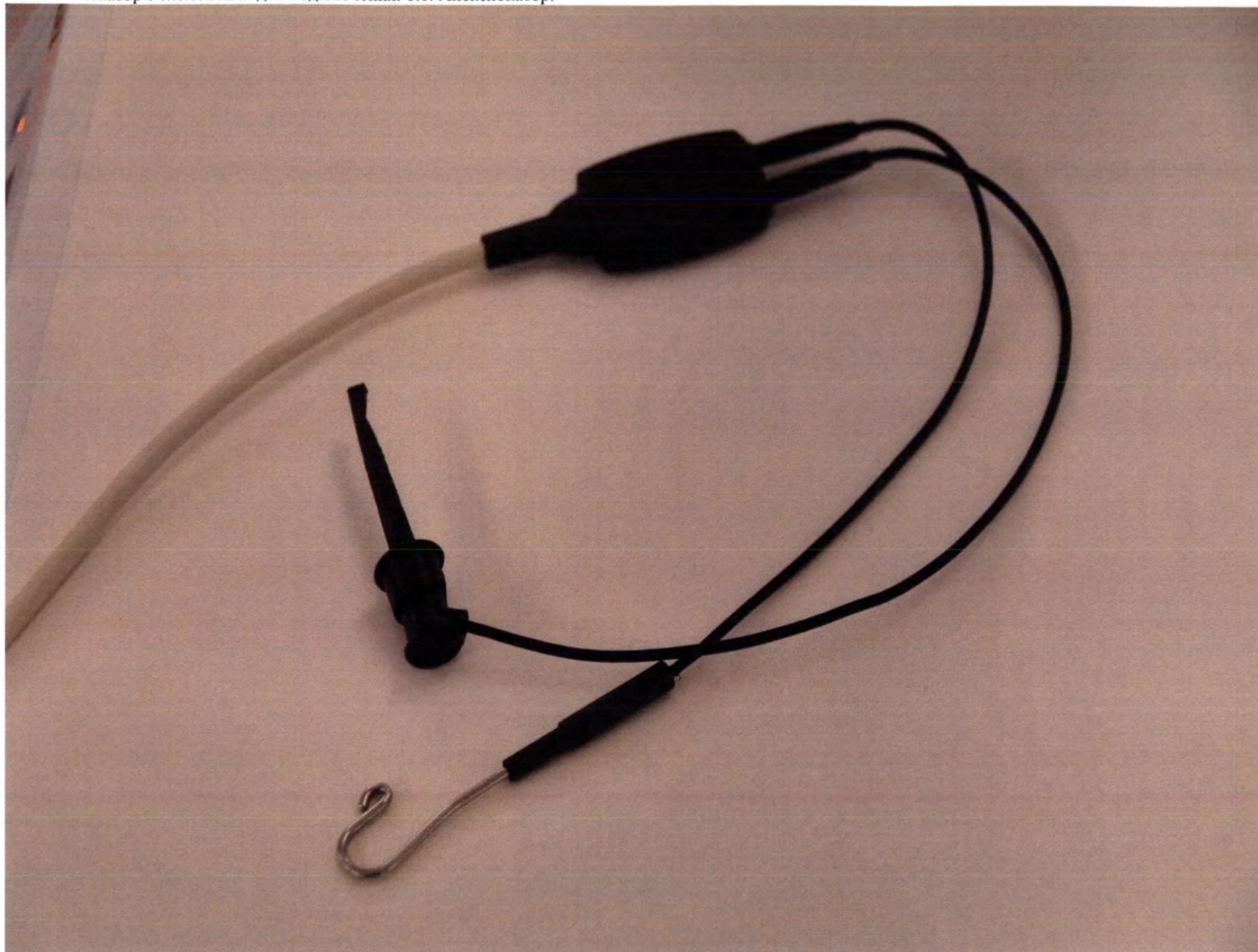


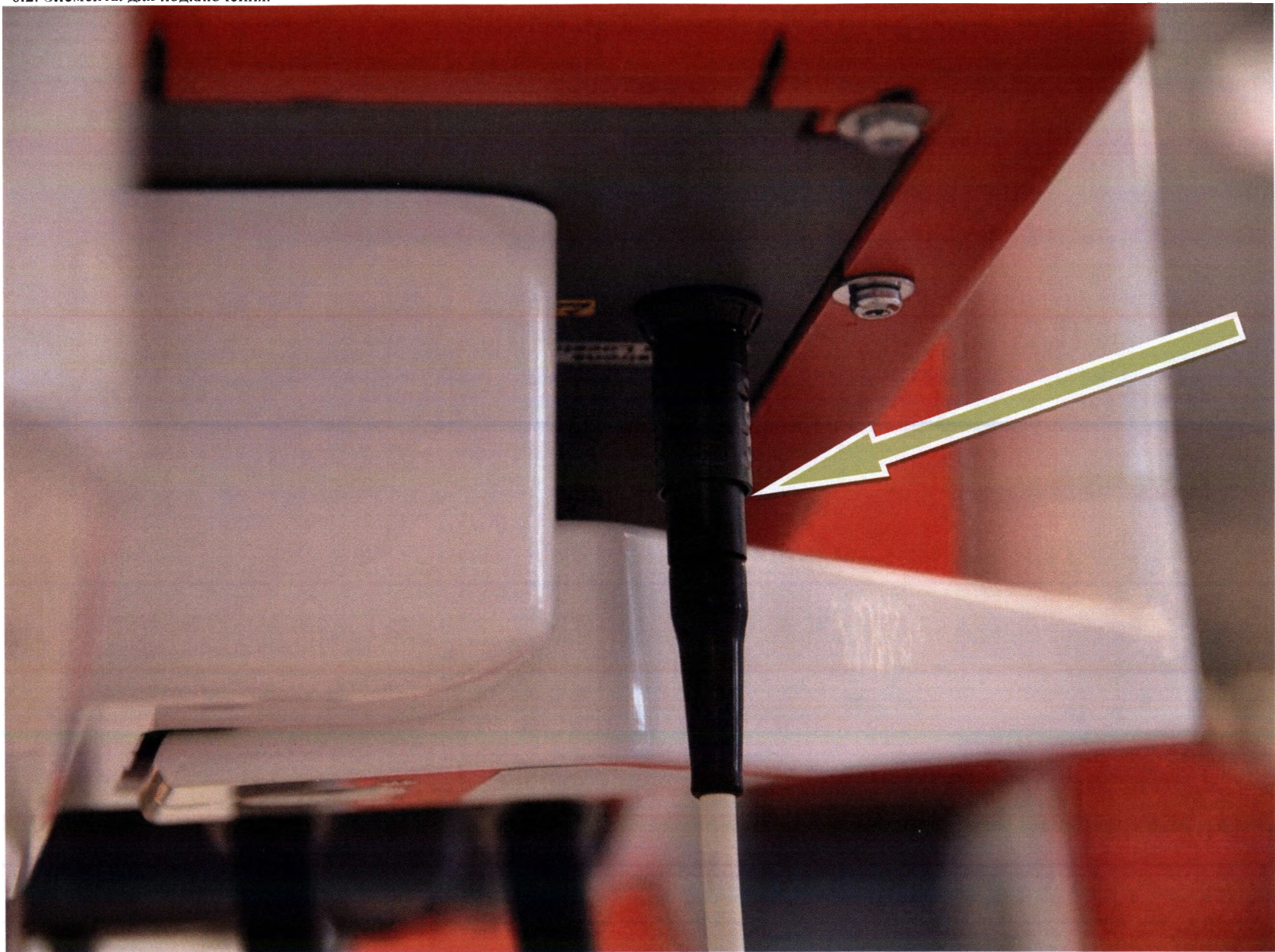
5.8. Термообивки для подголовника системы MultiMotion.



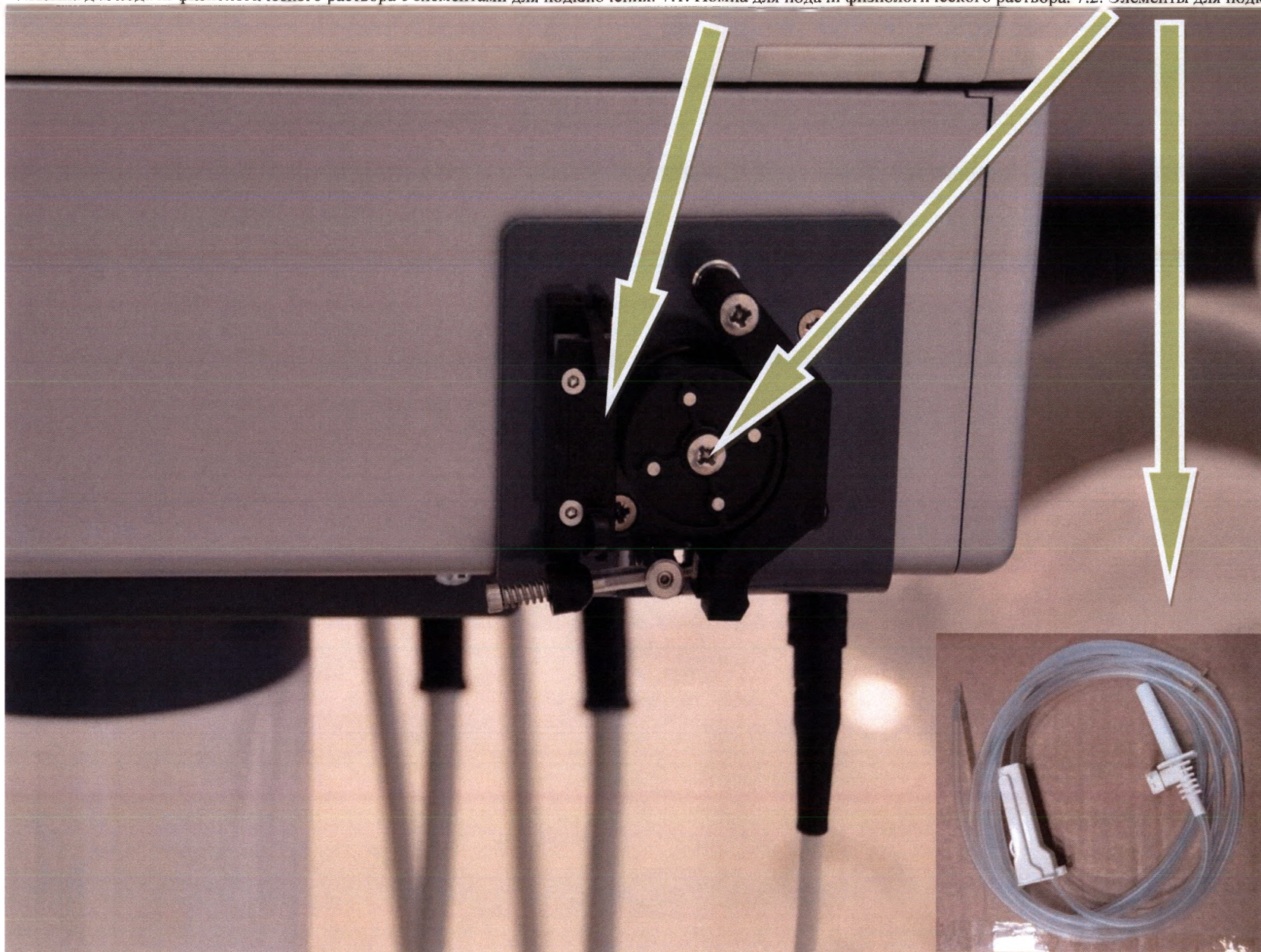


6. Апекслокатор с элементами для подключения. 6.1. Апекслокатор.



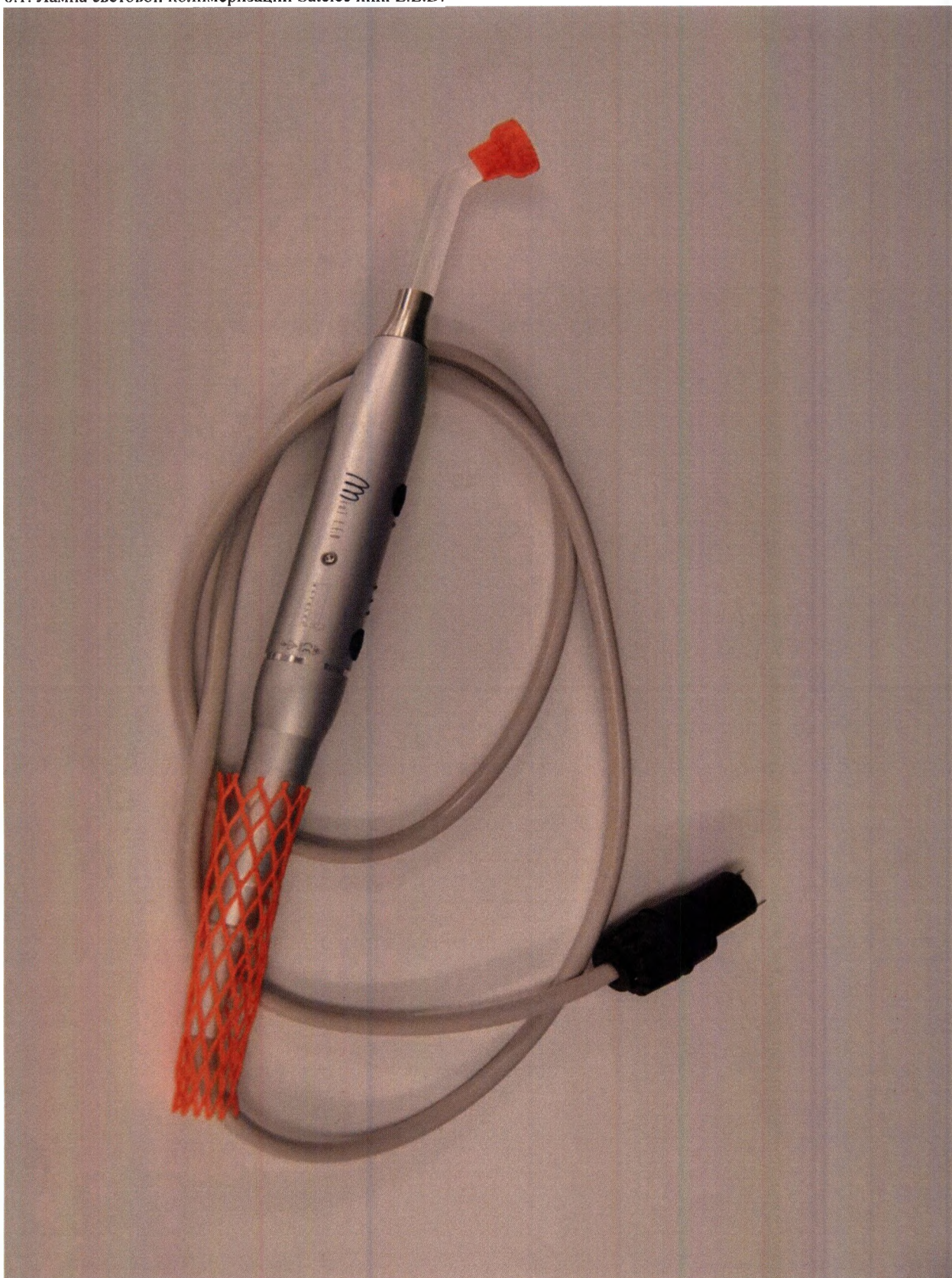


7. Помпа для подачи физиологического раствора с элементами для подключения. 7.1. Помпа для подачи физиологического раствора. 7.2. Элементы для подключения.

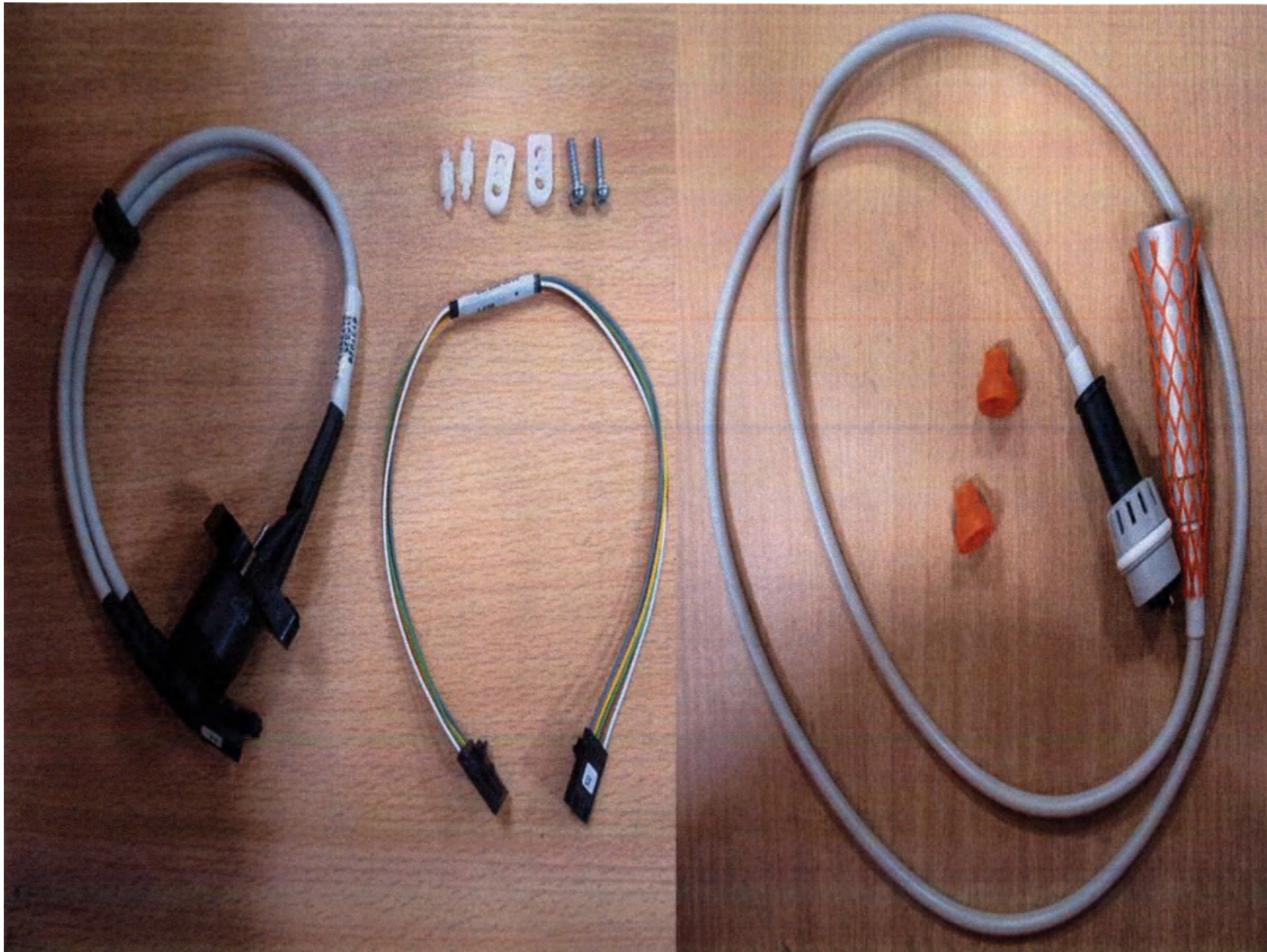


8. Лампа световой полимеризации Satelec mini L.E.D. с элементами для подключения и крепления на модуле врача или на модуле ассистента.

8.1. Лампа световой полимеризации Satelec mini L.E.D.







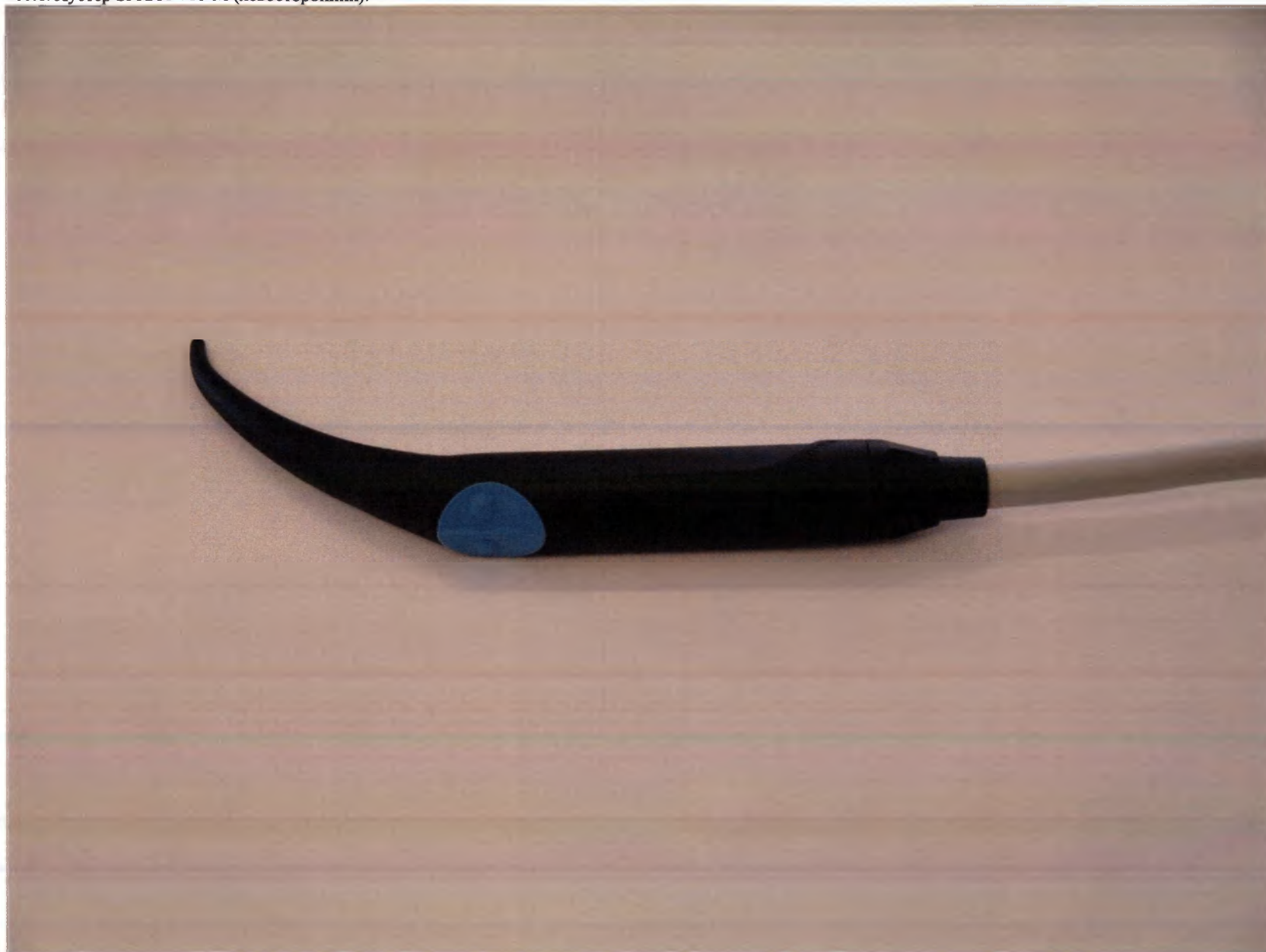


9.2. Наконечник имплантологический (IMPLANT).

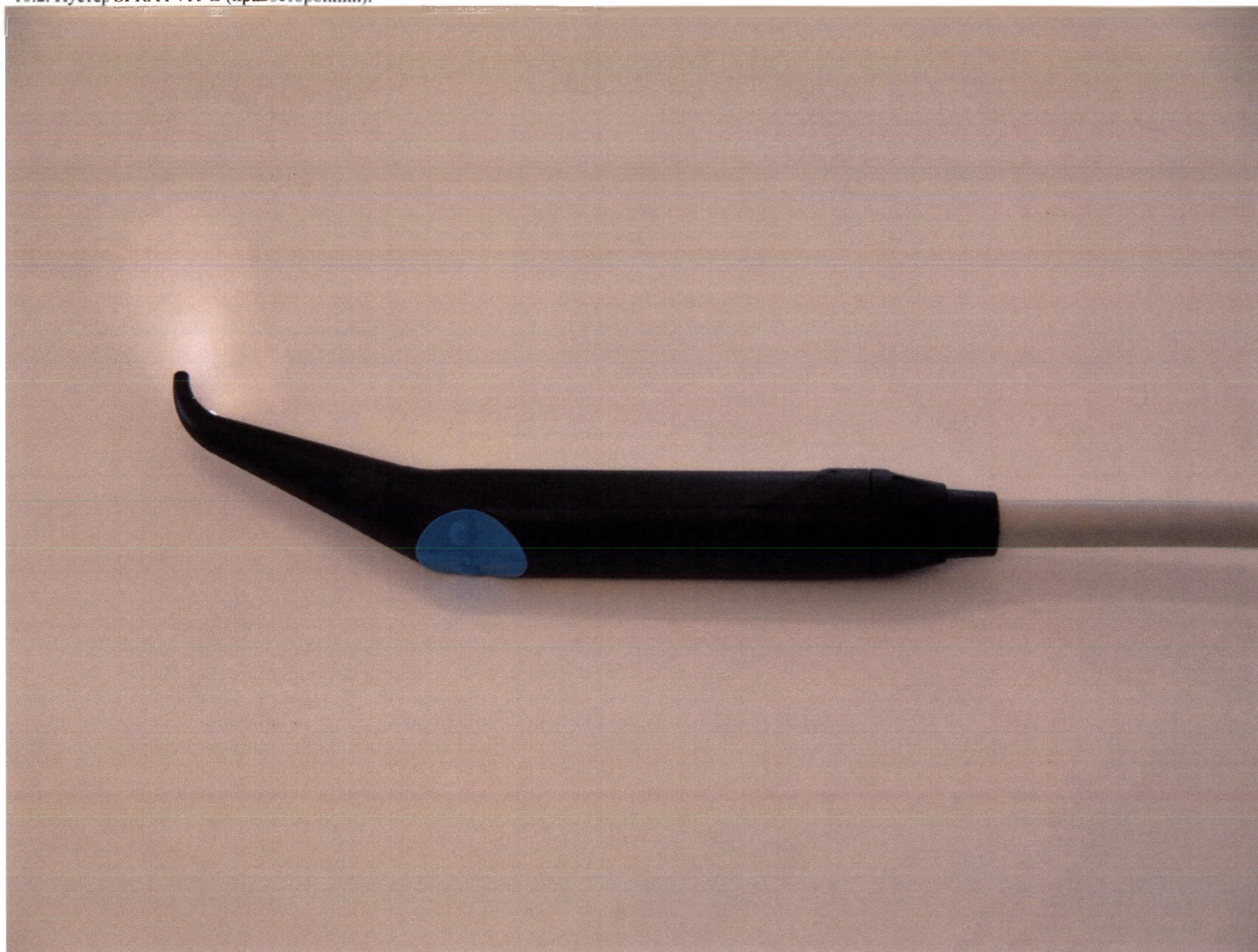


10. Набор стартовый из пистера левостороннего или правостороннего и элементов для его подключения, в исполнении: SPRAYVIT L с подсветкой или SPRAYVIT M с подсветкой; варианты размещения: на модуле врача; на модуле ассистента.

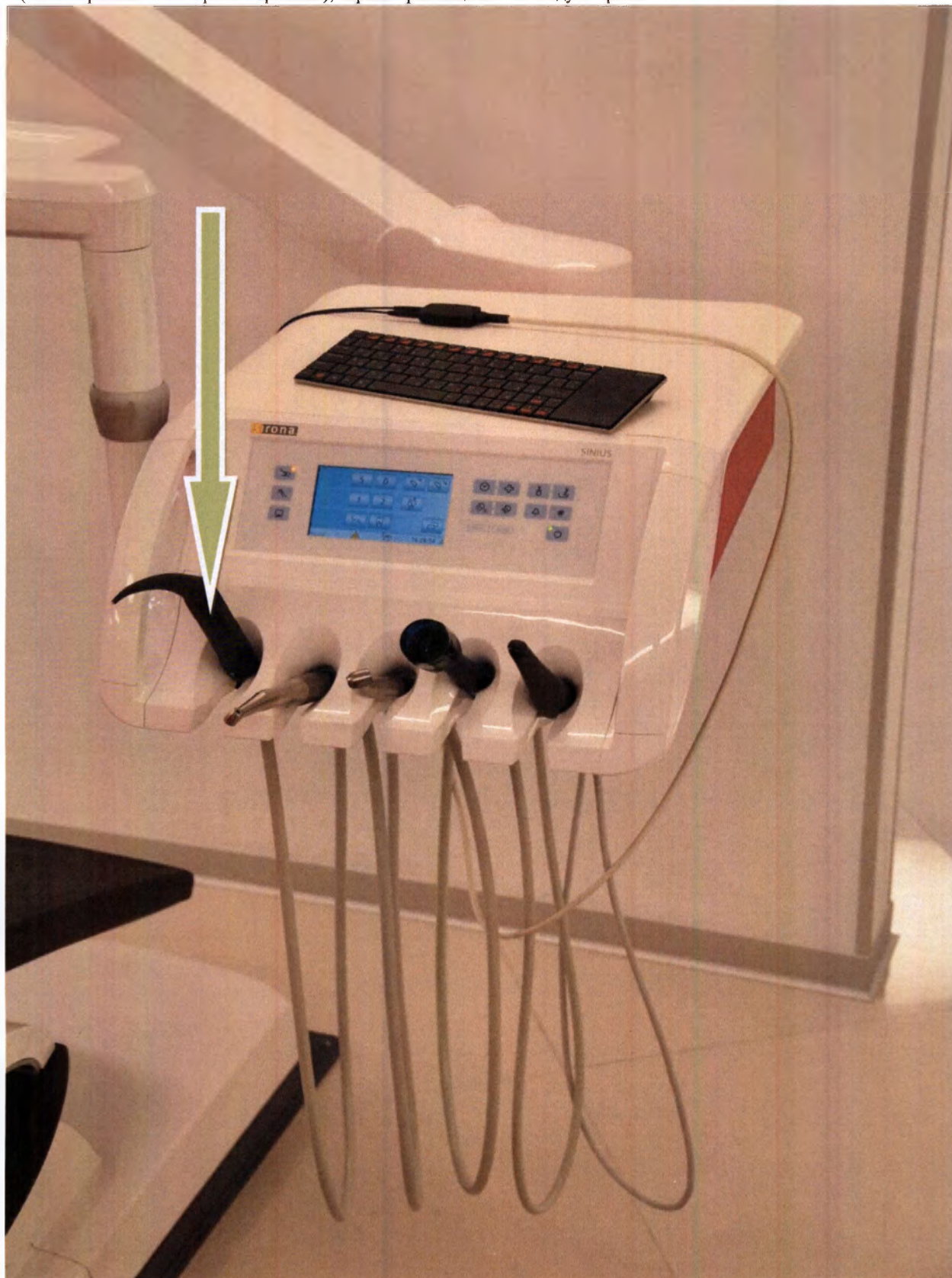




10.2. Пустер SPRAYVIT L (правосторонний).

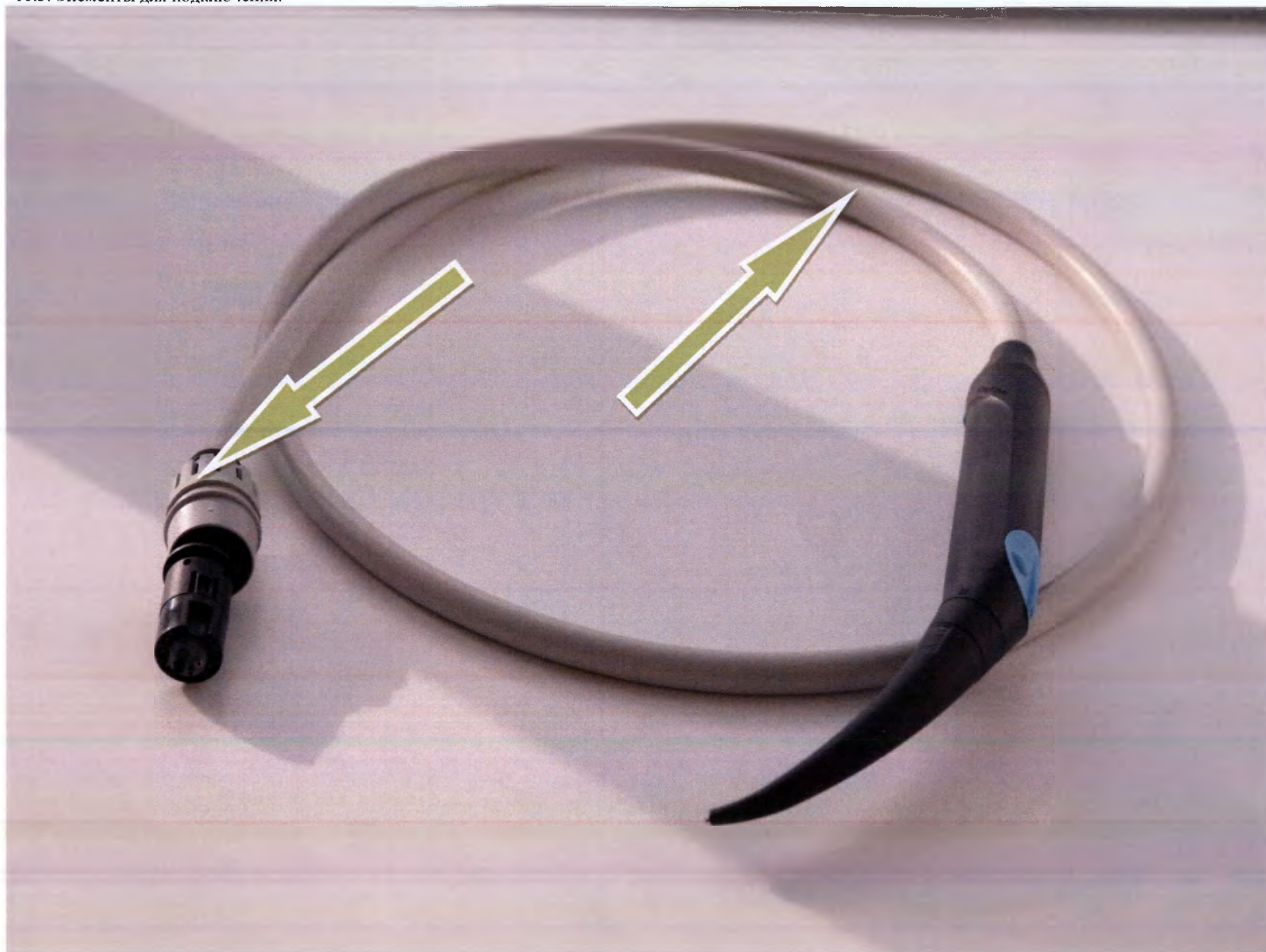


10.3. Пустеры, варианты использования: SPRAYVIT M (левосторонний либо правосторонний) или SPRAYVIT L (левосторонний либо правосторонний); вариант размещения: на модуле врача.



10.4. Пустеры, варианты исполнения: SPRAYVIT M (левосторонний либо правосторонний) или SPRAYVIT L (левосторонний либо правосторонний); вариант размещения: на модуле ассистента.

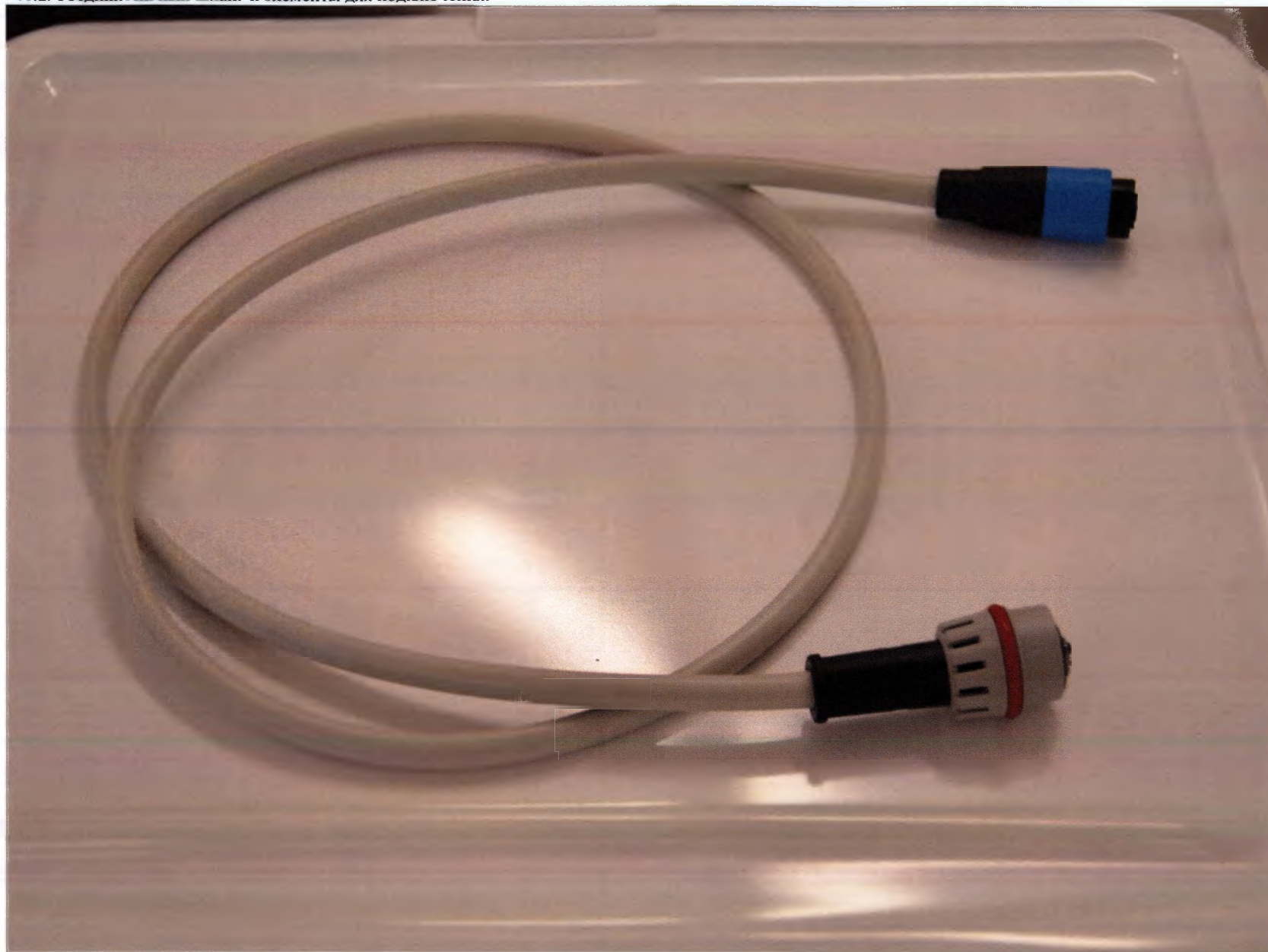




11. Набор стартовый в составе скейлера SIROSONIC TL, соединительного шланга и элементов для подключения. 11.1. Скейлер SIROSONIC TL.



11.2. Соединительный шланг и элементы для подключения.



12. Микромоторы с элементами для подключения, варианты исполнения: BL или BL ISO C или BL ISO S или BL ISO E. 12.1. Микромотор, вариант исполнения BL;





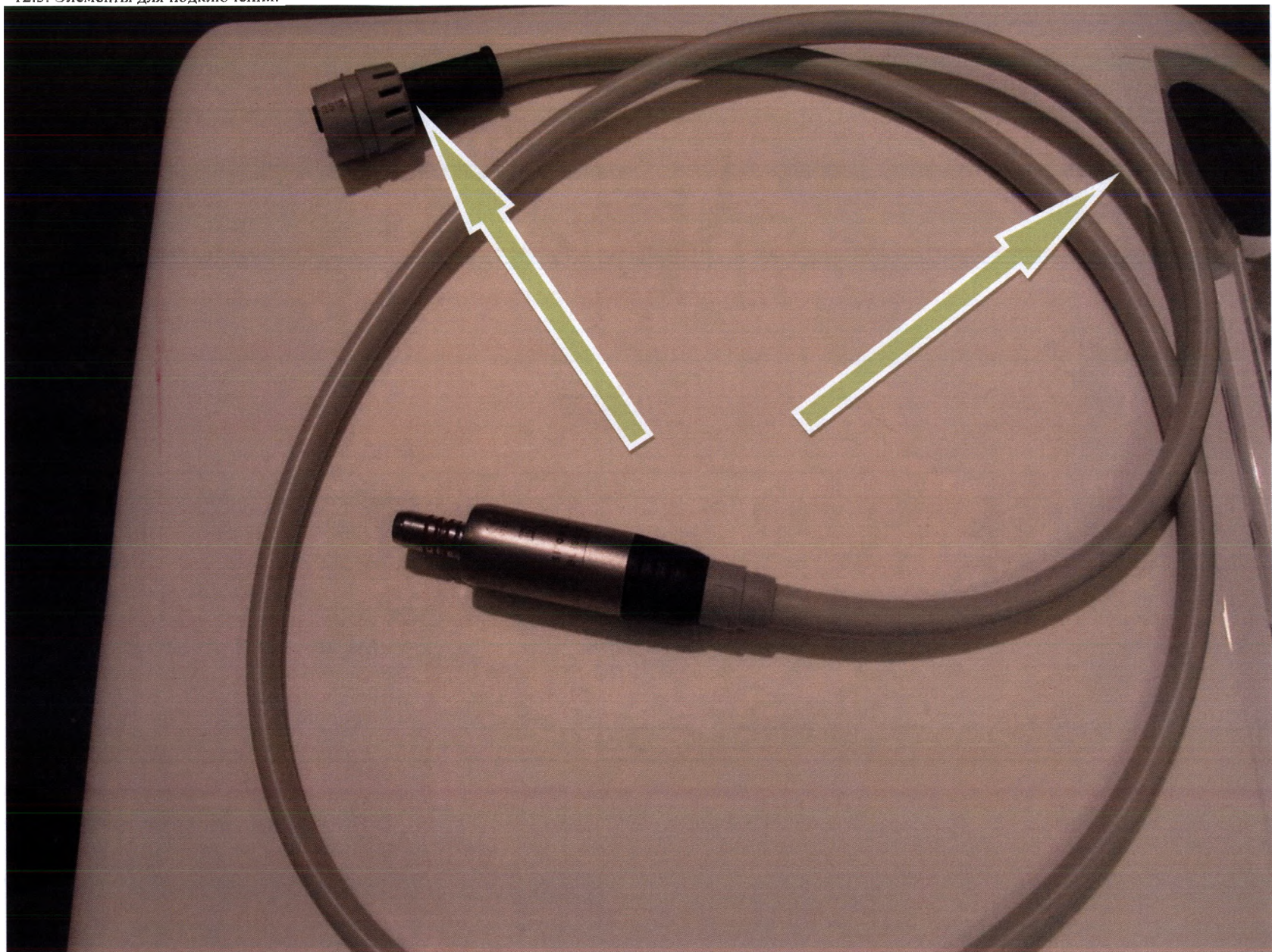
12.3. Микромотор, вариант исполнения BL ISO S;



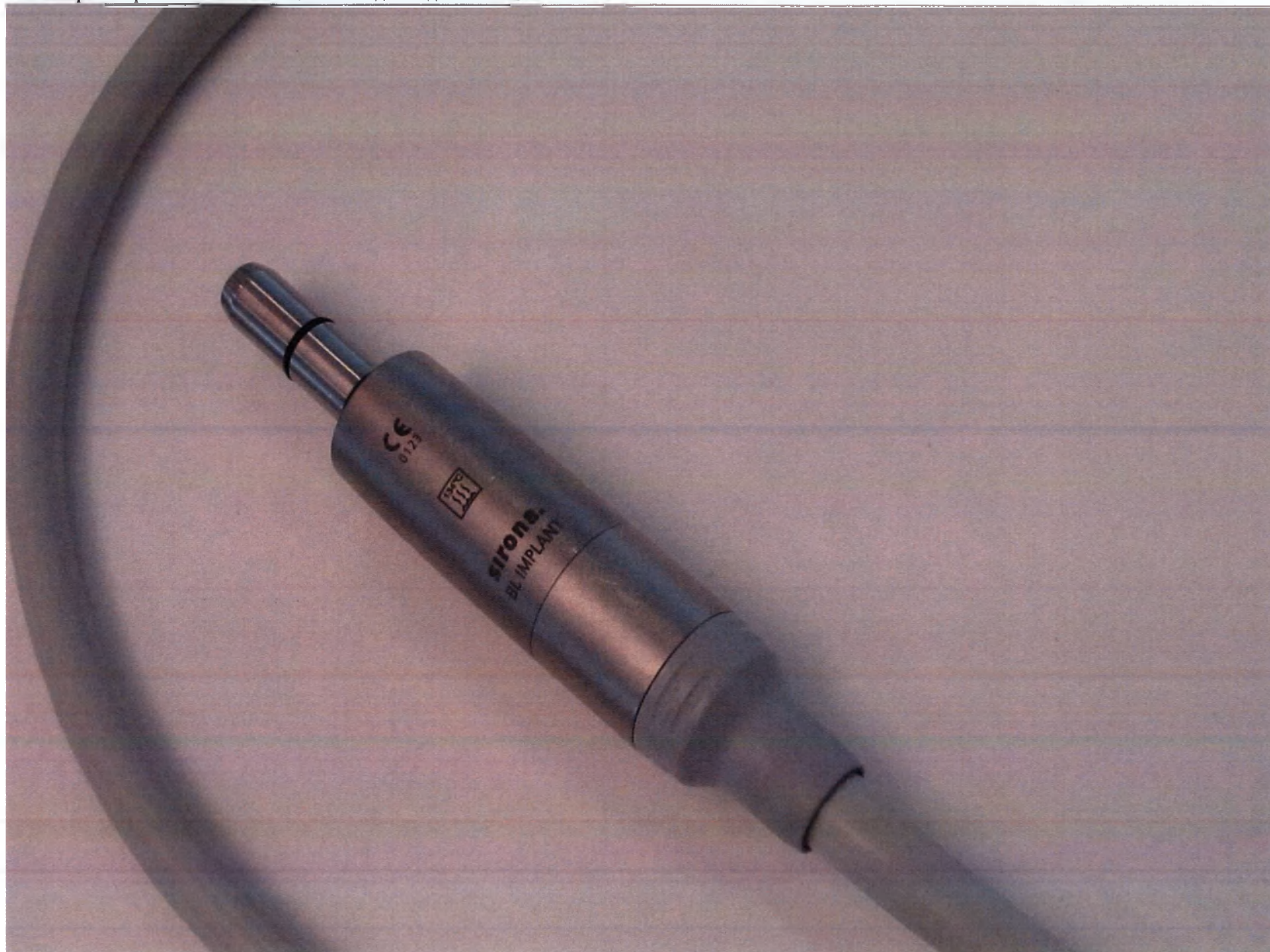
12.4. Микромотор, вариант исполнения BL ISO E;



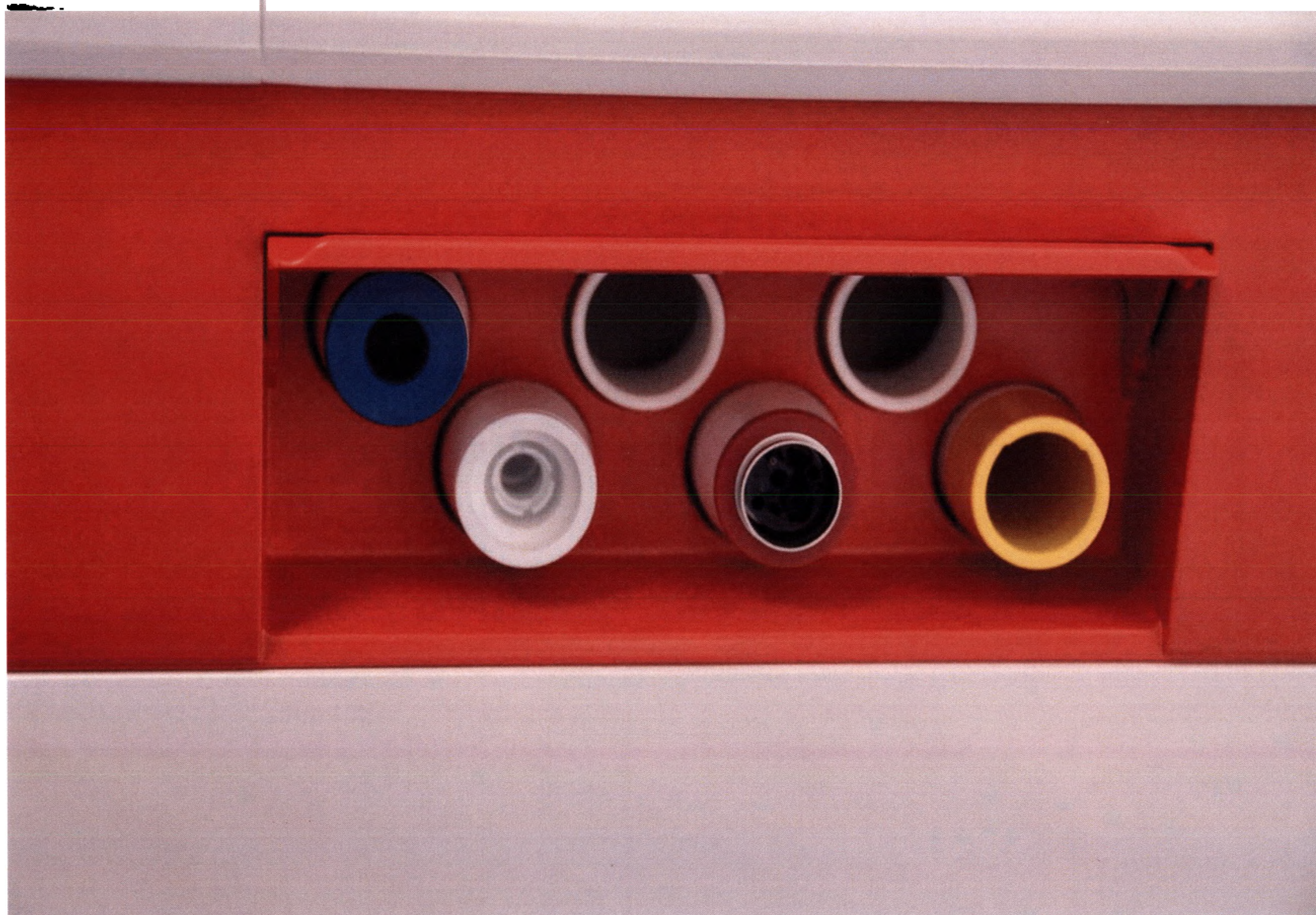
12.5. Элементы для подключения.



13. Микромотор BL IMPLANT с элементами для подключения.



14. Переходники санационные для соединения с гидроблоком: шлангов от микромоторов BL или BL ISO C или BL ISO S или BL ISO E; шлангов от скейлера; шлангов от пустера; турбинного шланга.



14.1. Переходник санационный для соединения с гидроблоком шланга от микромотора BL;





14.2. Переходники санационные для соединения с гидроблоком шлангов от микромоторов BL ISO C или BL ISO S или BL ISO E;

14.3. Переходник санационный для соединения с гидроблоком шланга от скейлера;



14.4. Переходник санационный для соединения с гидроблоком шланга от пустаера;



14.5. Переходник санационный для соединения с гидроблоком турбинного шланга.



15. Адаптеры для микромотора базовые (Basic) .



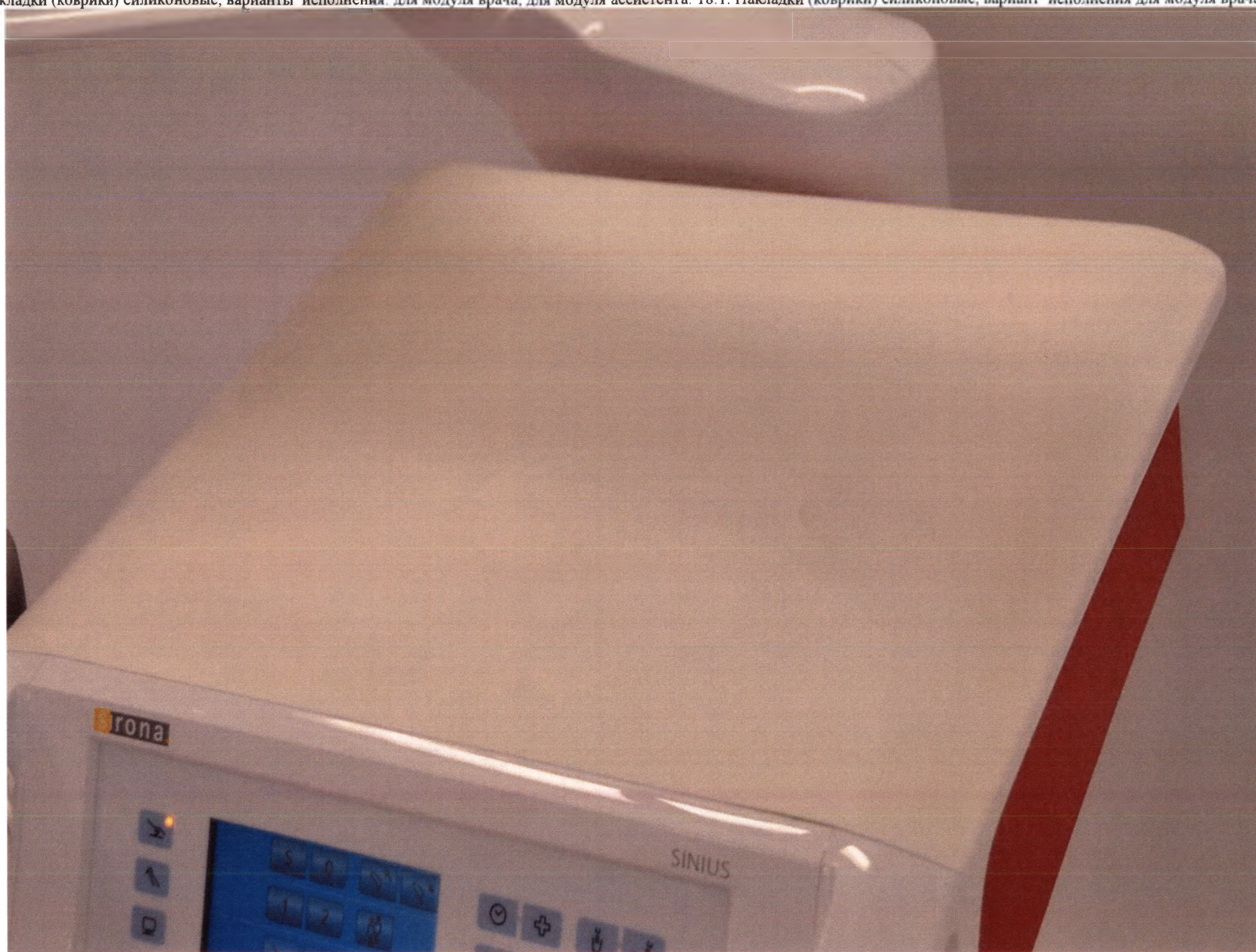
16. Быстросъемные соединения quick coupling для турбинного наконечника.



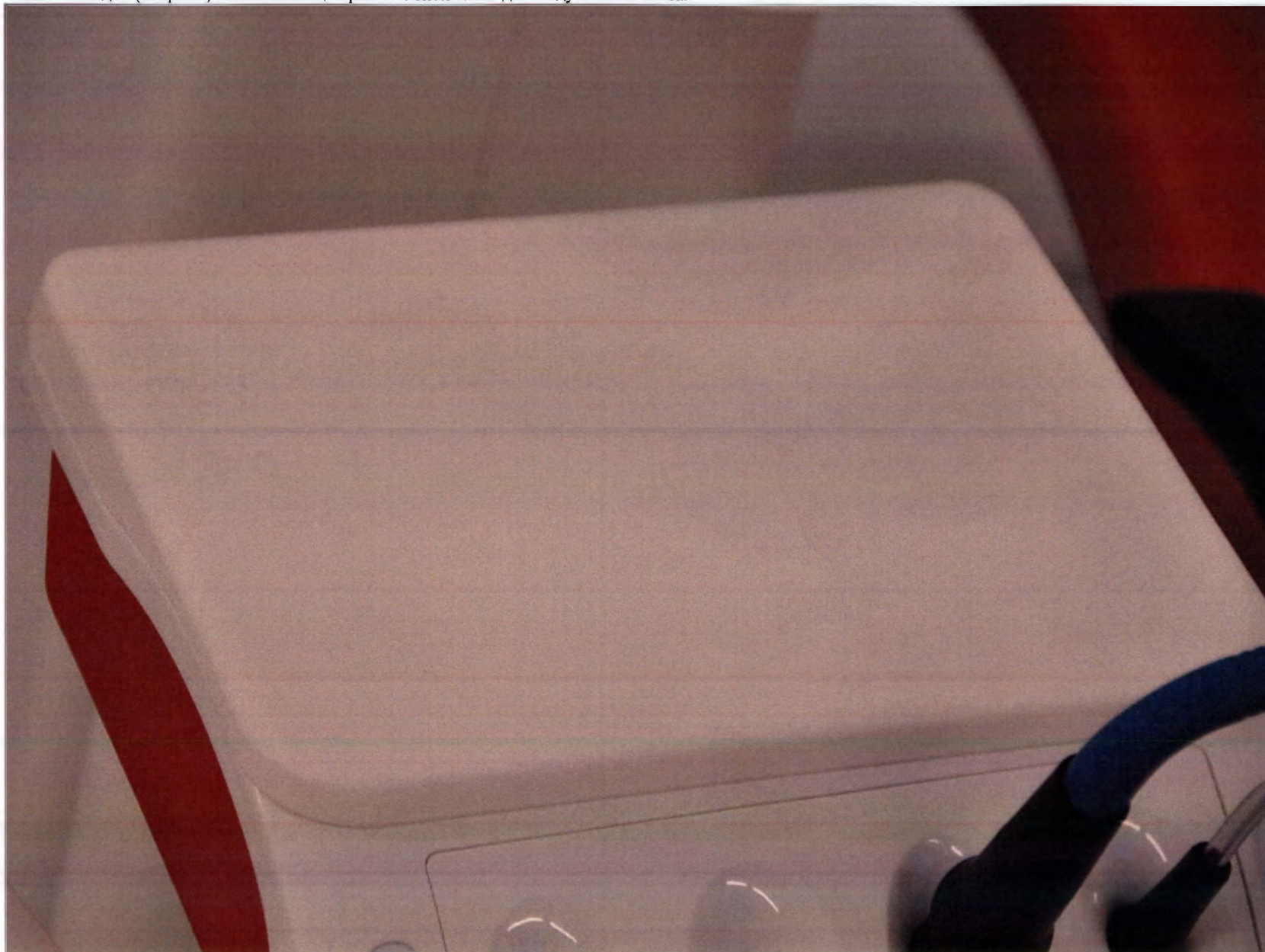


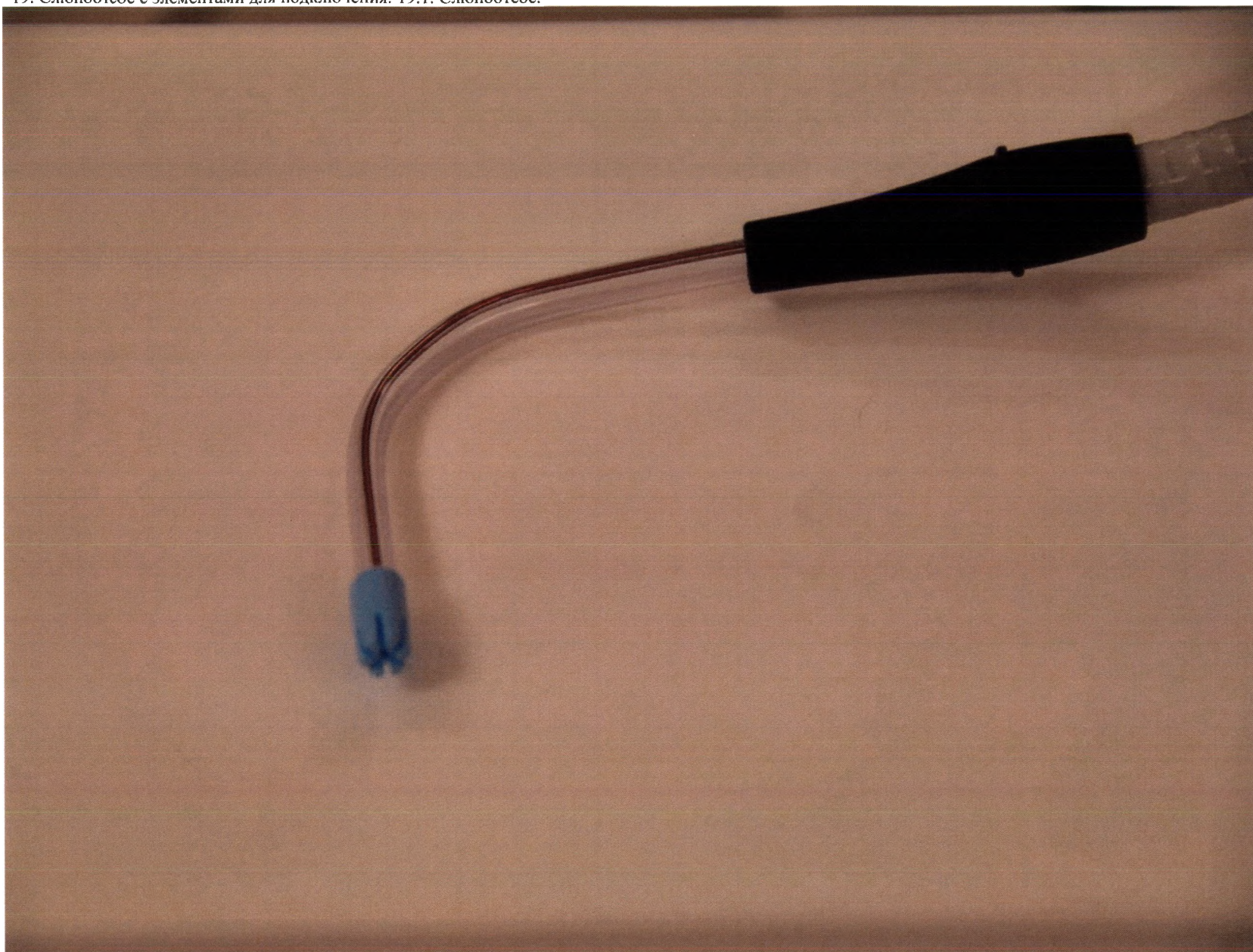


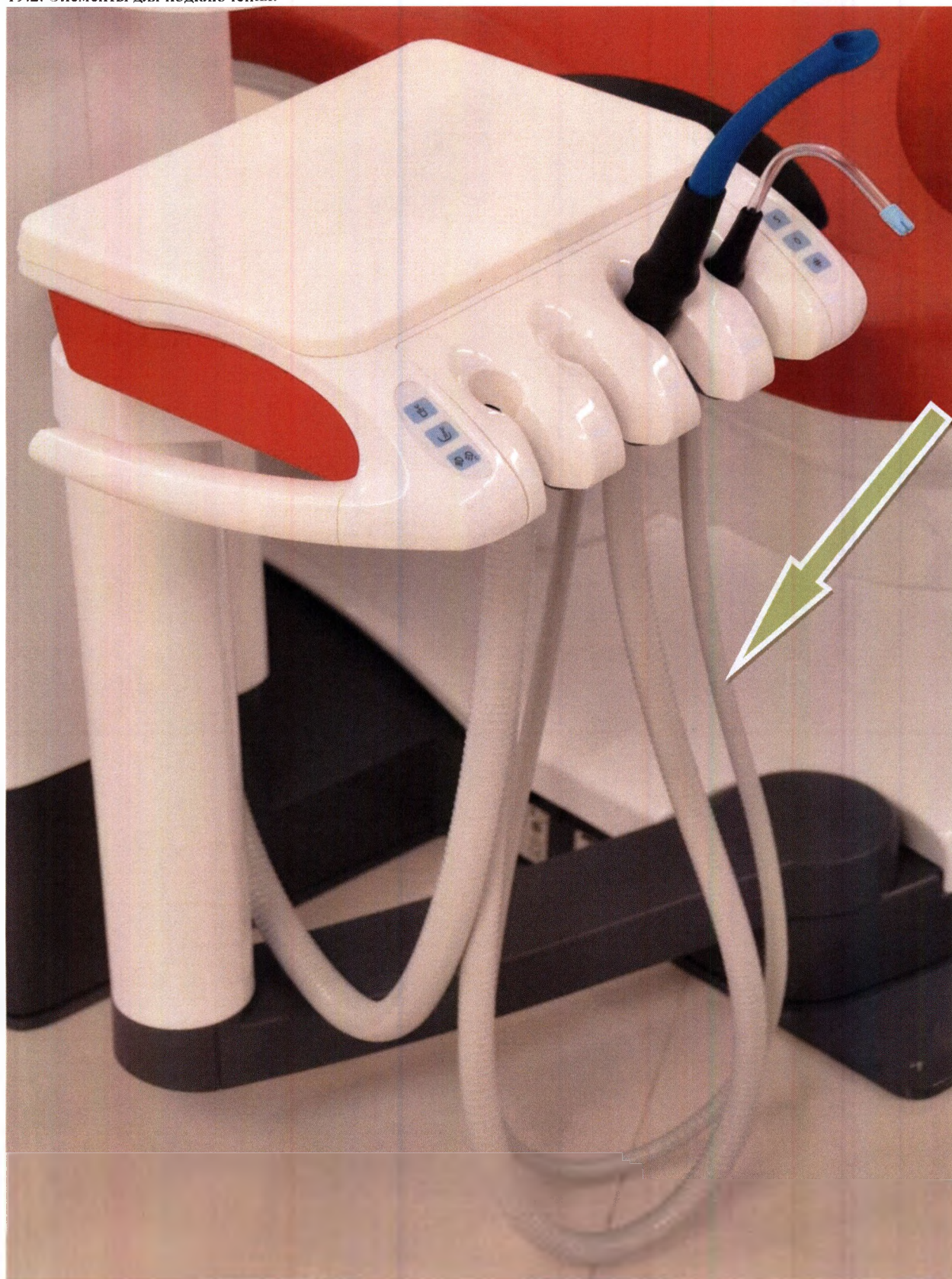
18. Накладки (коврики) силиконовые, варианты исполнения: для модуля врача; для модуля ассистента. 18.1. Накладки (коврики) силиконовые, вариант исполнения для модуля врача.



18.2. Накладки (коврики) силиконовые, вариант исполнения для модуля ассистента.

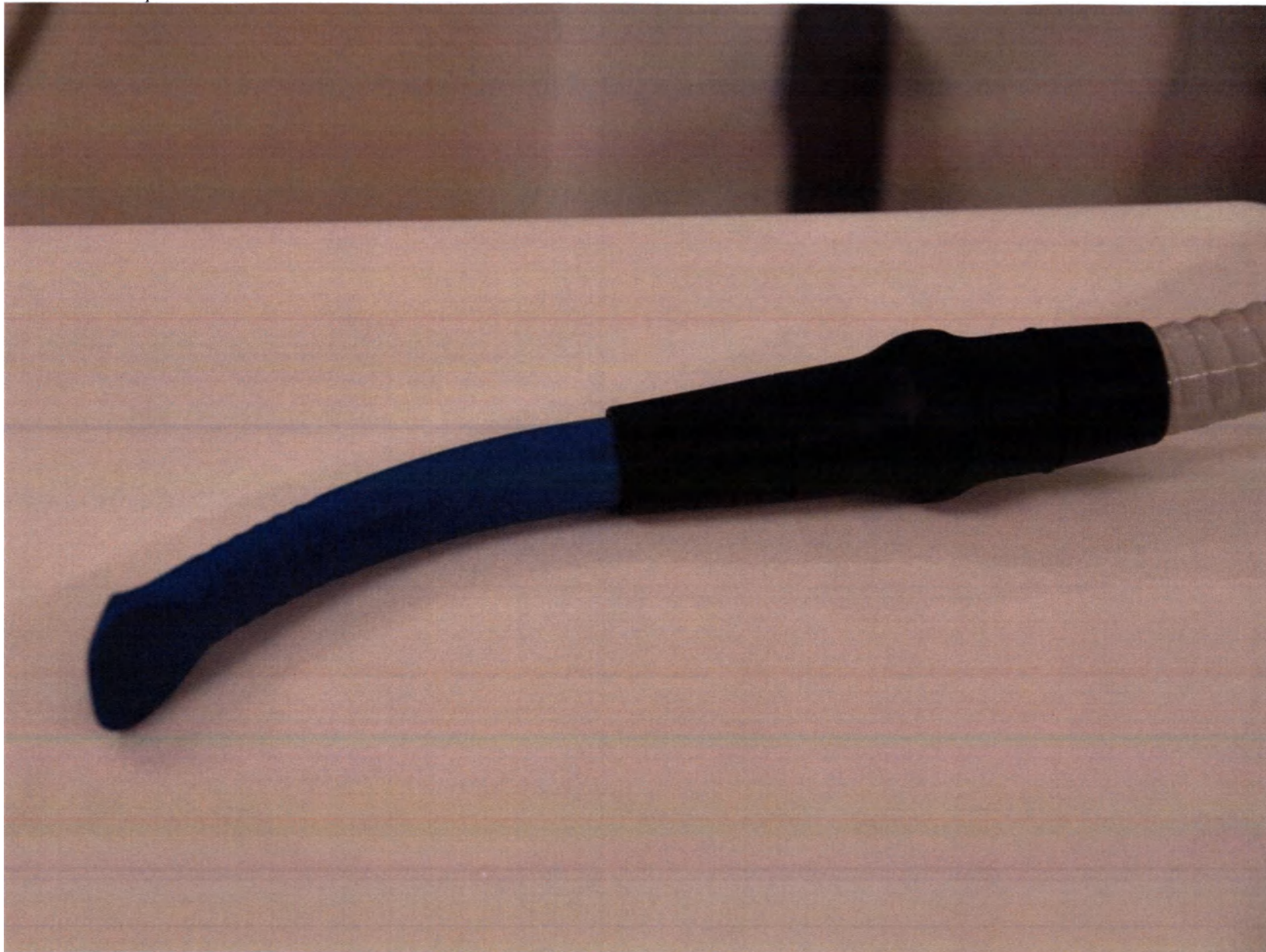






20. Пылесосы стандартный или термостойкий, с элементами для подключения 20.1. Пылесос стандартный.





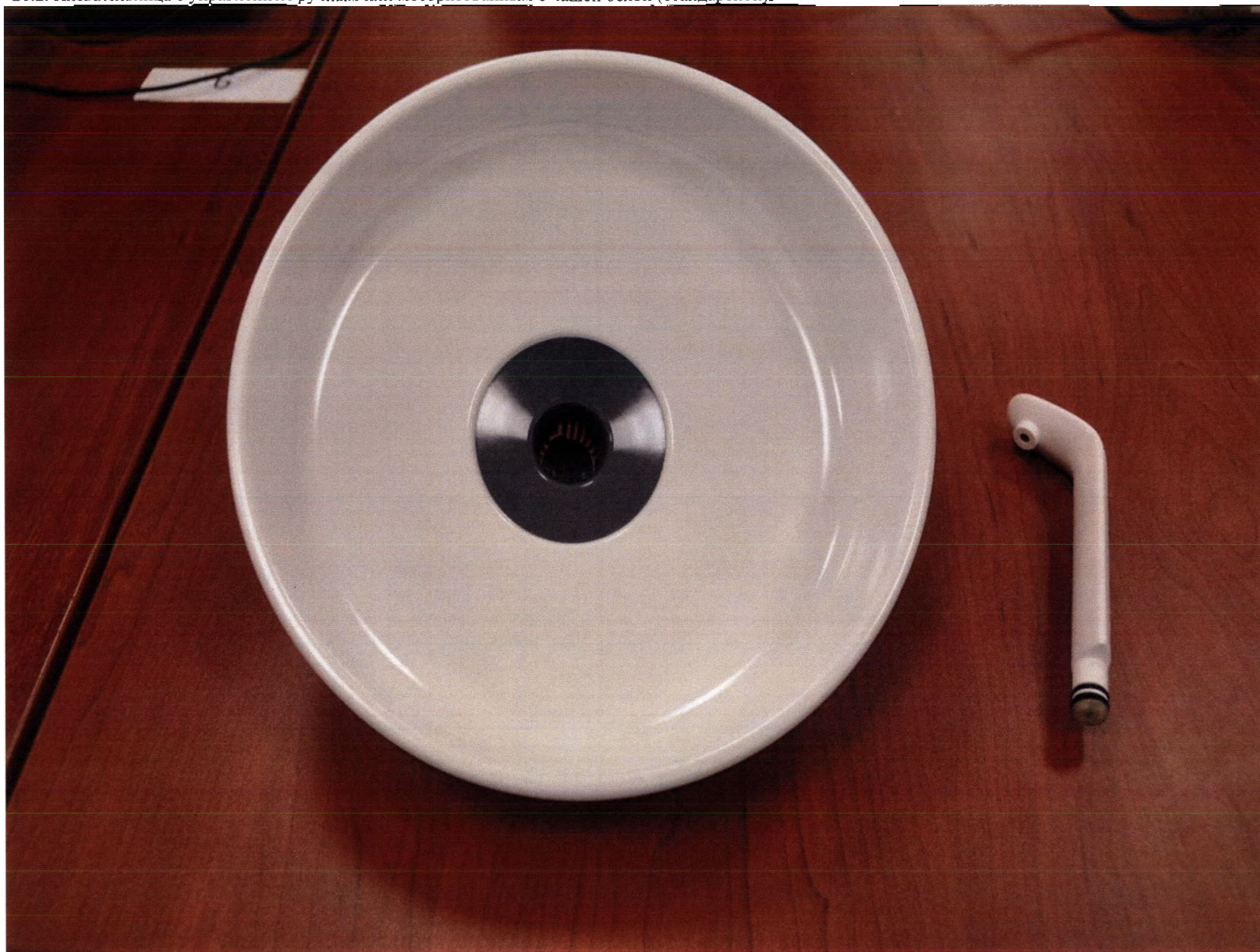


21. Плевательница с элементом для подключения, с управлением ручным или моторизованным, с чашей стеклянной или белой (стандартной).

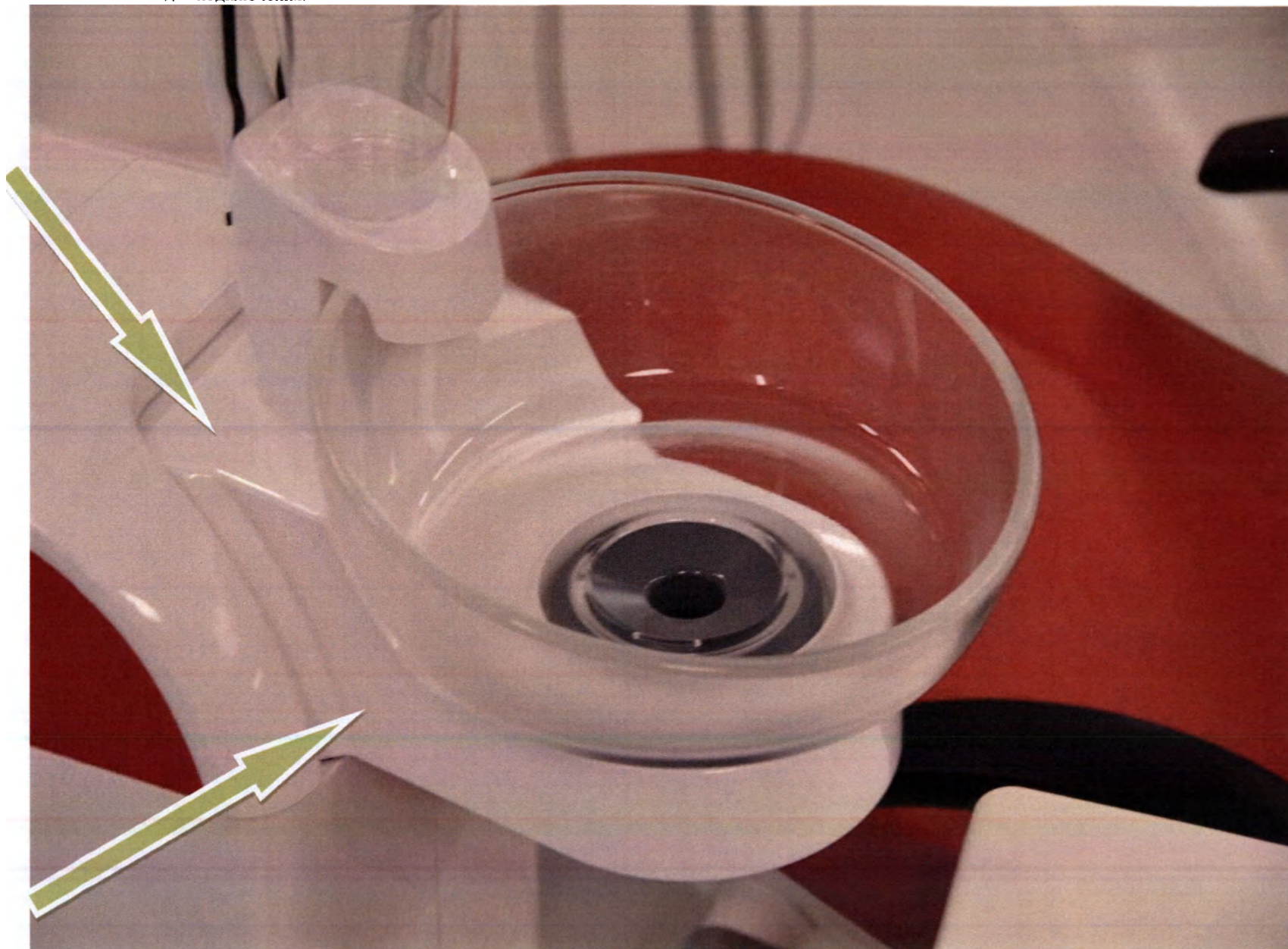
21.1. Плевательница с управлением ручным или моторизованным с чашей стеклянной.



21.2. Плевательница с управлением ручным или моторизованным с чашей белой (стандартной).



21.3. Элементы для подключения.





23. Стулья рабочие HUGO и / или CARL и / или PAUL (цвет окраски согласно таблице KAL), варианты исполнения: основание короткое / длинное; управление ручное (Manual) / ножное (Freehand); с опорой ножной (PLUS) / без опоры ножной, с обивкой / без обивки.

23.1. Стул рабочий HUGO: основание длинное / короткое, с обивкой.



23.2. Стул рабочий HUGO: управление ножное; с обивкой.



23.3. Стул рабочий HUGO: управление ручное; с обивкой.



23.4. Стул рабочий HUGO: основание длинное /короткое, с опорой, с обивкой.



23.5. Стул рабочий HUGO: Спиннование длинное /короткое, без опоры, с обивкой.



23.6. Стул рабочий HUGO: без обивки.



23.7. Стул рабочий CARL: основание длинное /короткое; с обивкой.



23.8. Стул рабочий CARL: управление ручное; с обивкой.



23.9. Стул рабочий CARL: с опорой; с обивкой.



23.10. Стул рабочий CARL: без опоры; с обивкой.





23.12. Стул рабочий PAUL: основание длинное/короткое; с обивкой.



23.13. Стул рабочий PAUL: управление ручное/ножное; с обивкой.



23.14. Стул рабочий PAUL: с ножной опорой; с обивкой.



23.15. Стул рабочий PAUL. 3 опоры; с обивкой.



23.16. Стул рабочий PAUL: без обивки.

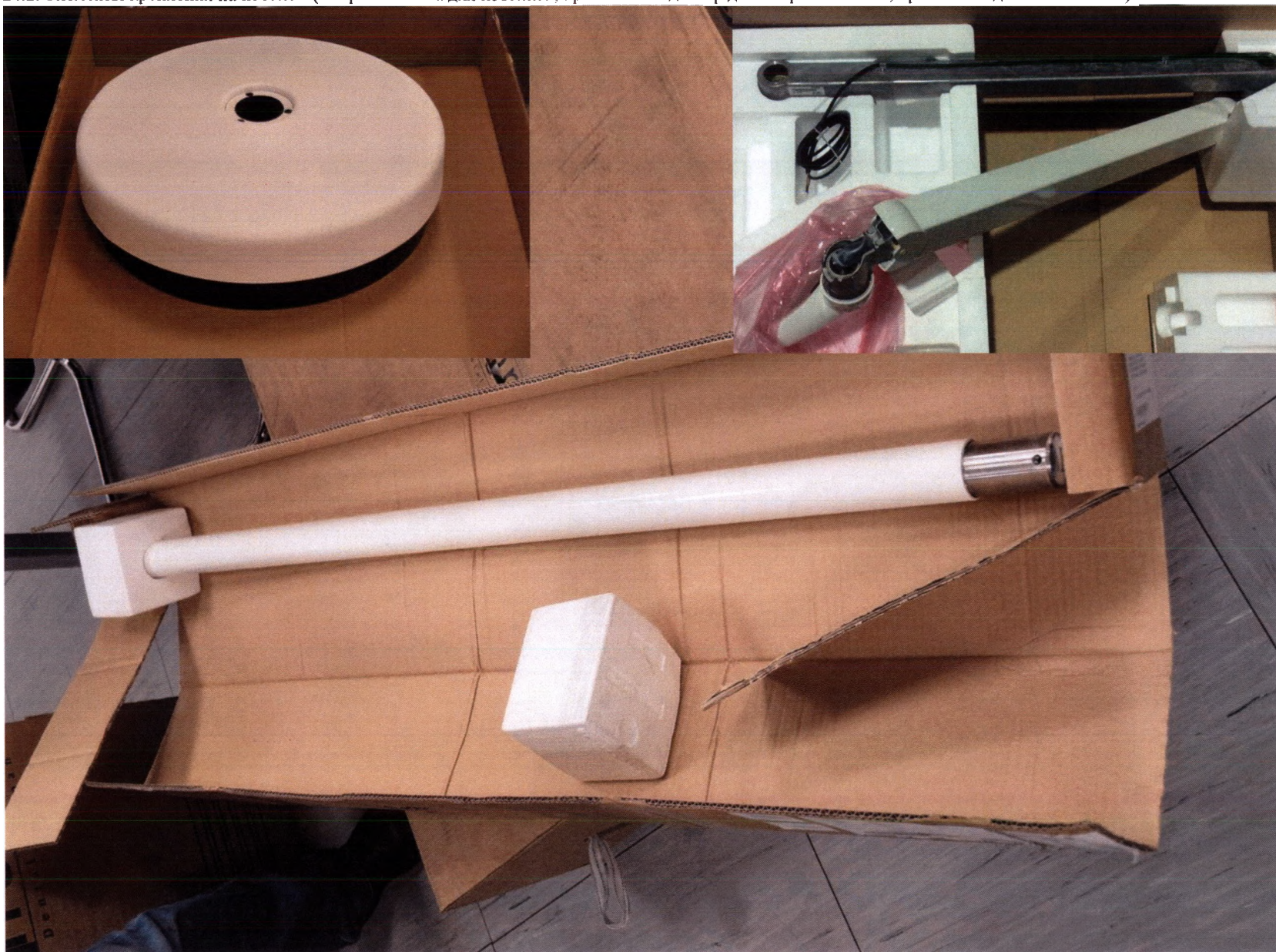


24. Светильник LEDview PLUS или LEDview PLUS с элементами крепления на потолок, или LEDview S или SIROLUX E или комбинация HELIODENT Plus LEDview с технической документацией, с элементами для его монтажа, варианты крепления: на установке или на потолке (высота при монтаже - до 2,5м / 3,4м) / без стойки.

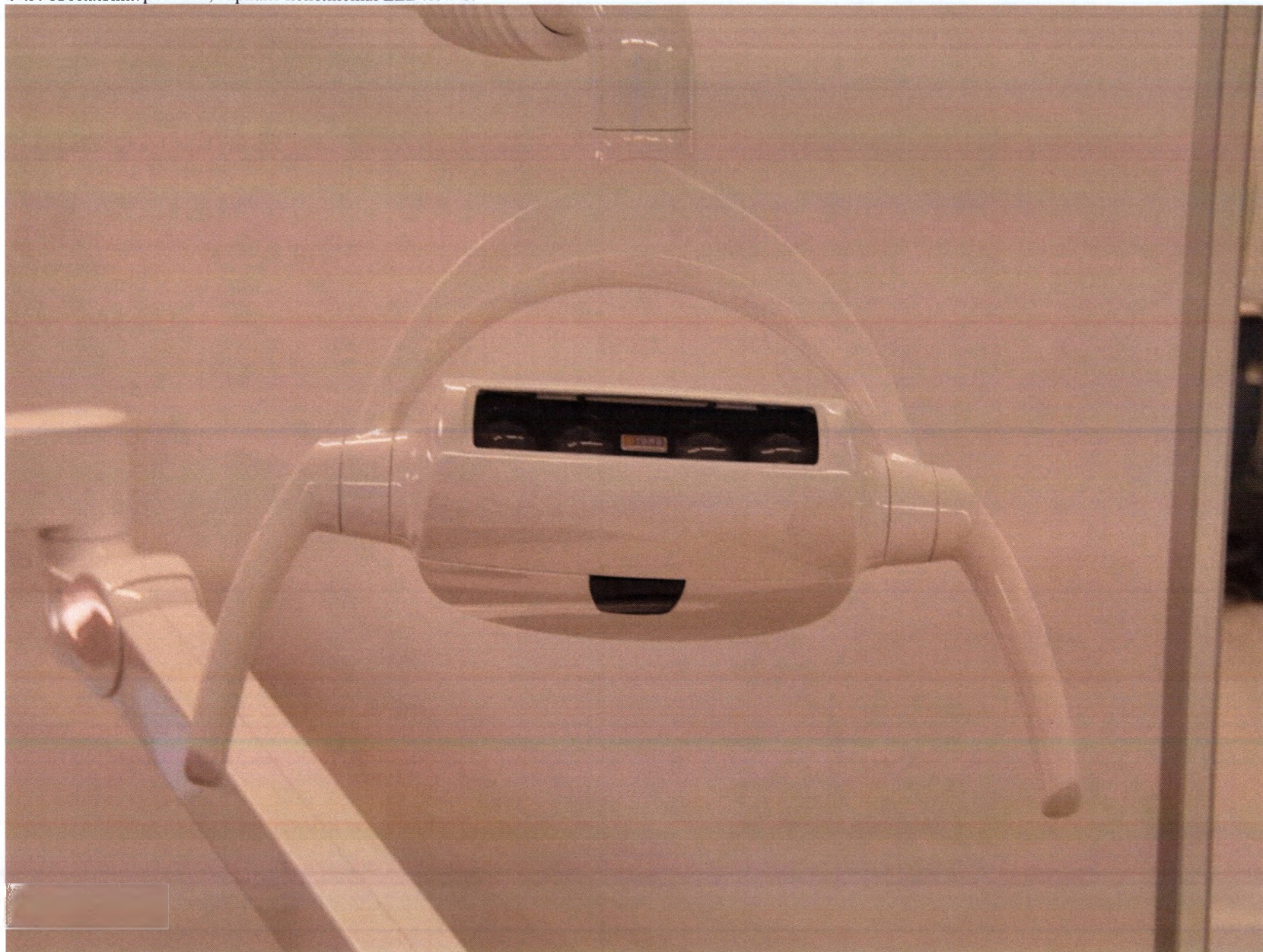
24.1. Светильник рабочий, вариант исполнения LEDview PLUS.



24.2. Элементы крепления на потолок (опорная стойка для потолков, крепежный адаптер для опорной стойки, кронштейн для светильника)



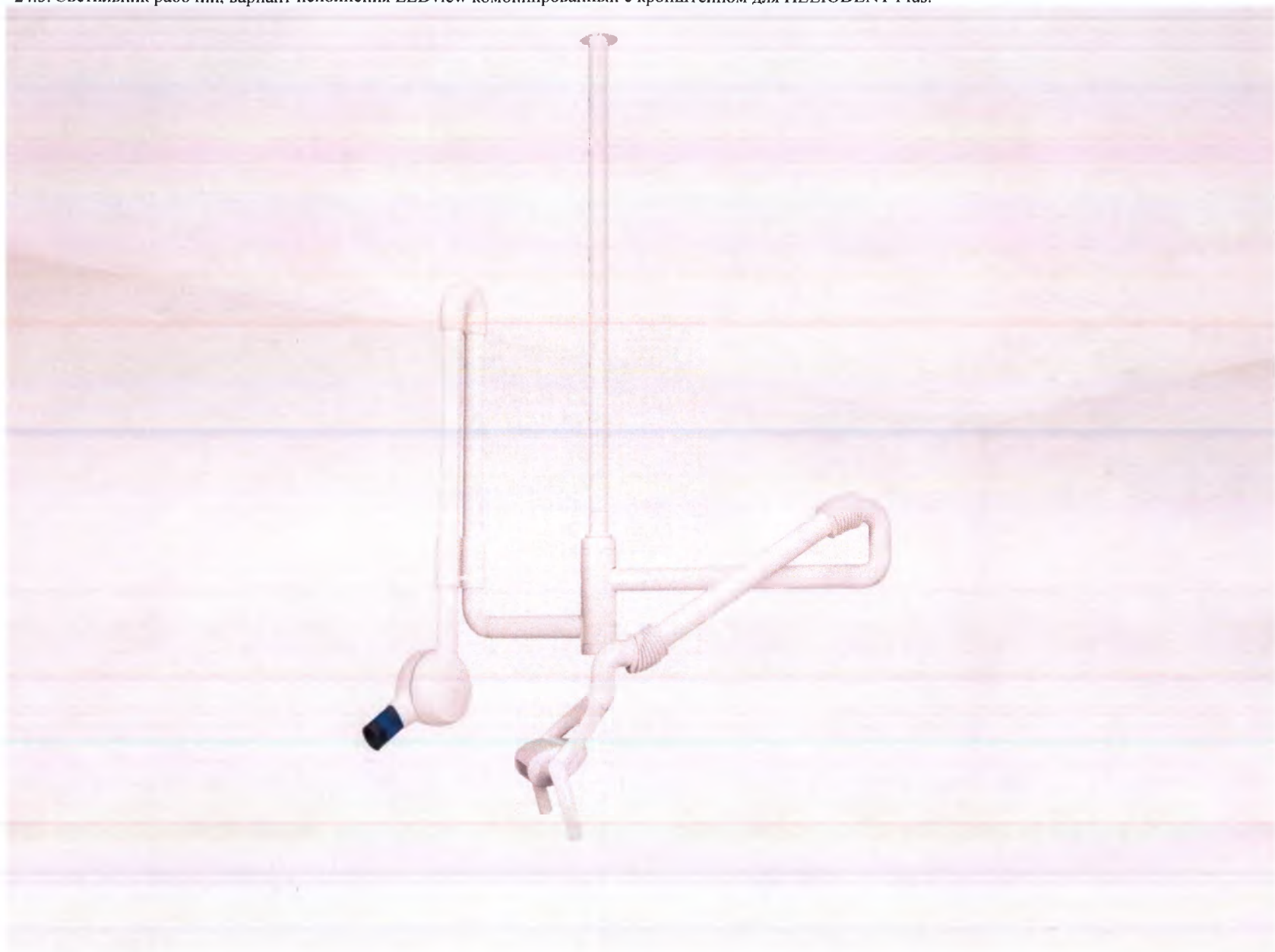
24.3. Светильник рабочий, вариант исполнения LEDview S.

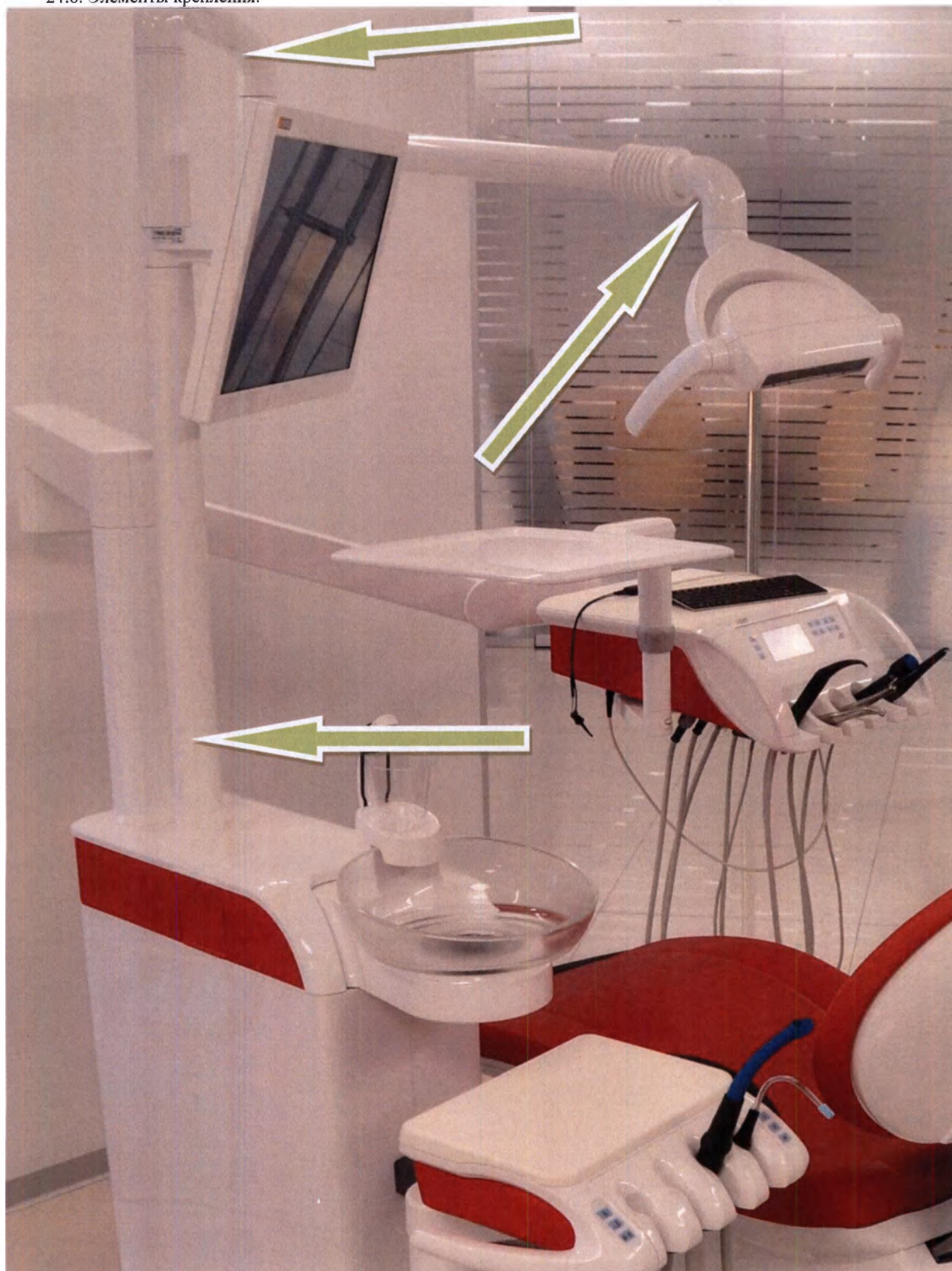


24.4. Светильник рабочий, вариант исполнения SIROLUX E.



24.5. Светильник рабочий, вариант исполнения LEDview комбинированный с кронштейном для HELIODENT Plus.





25. Подносы большие и / или малые, с элементами крепления. 25.1. Поднос большой.



25.2. Поднос малый.

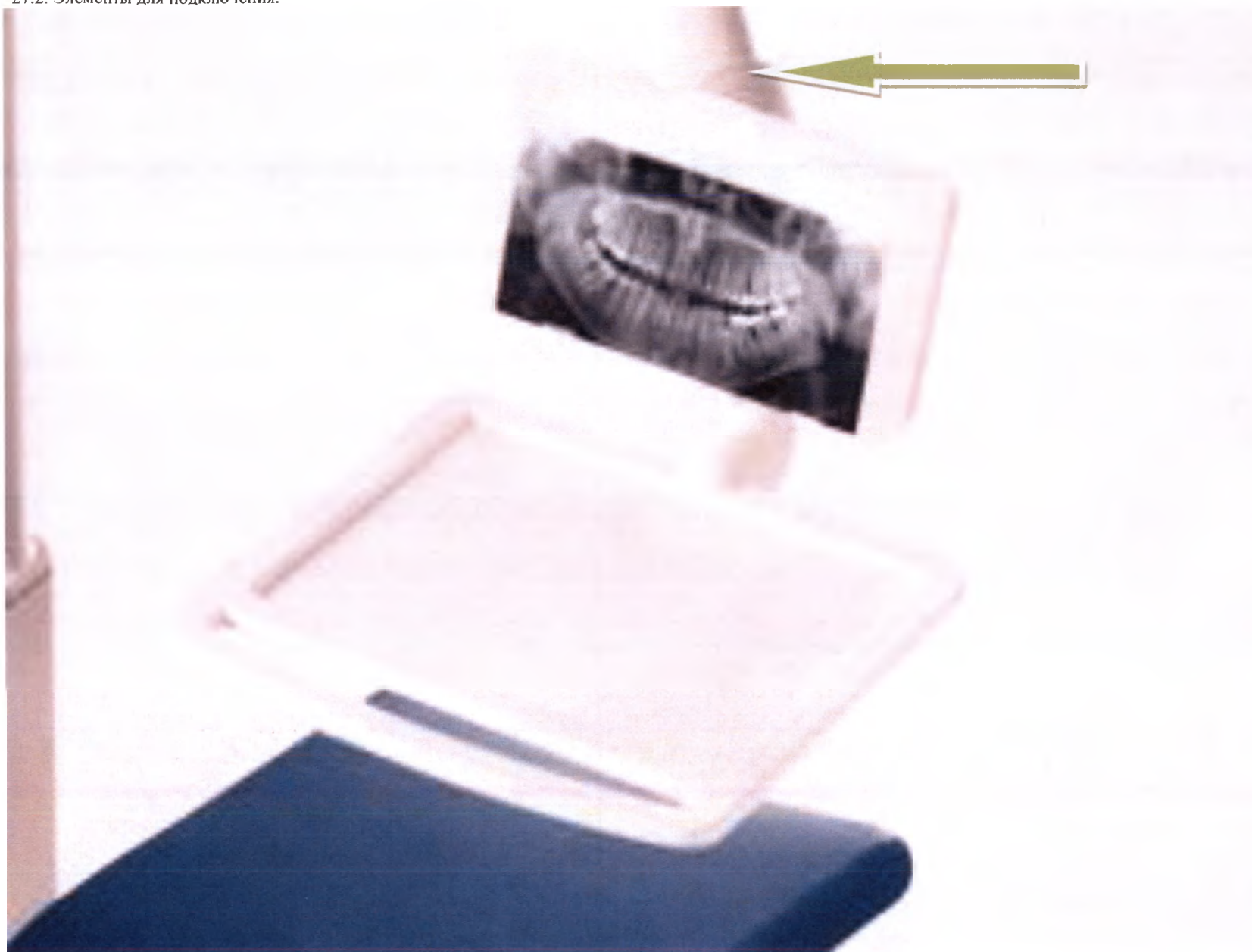




26. Подстаканник.







28. Кабели для подключения системы SIVISION.

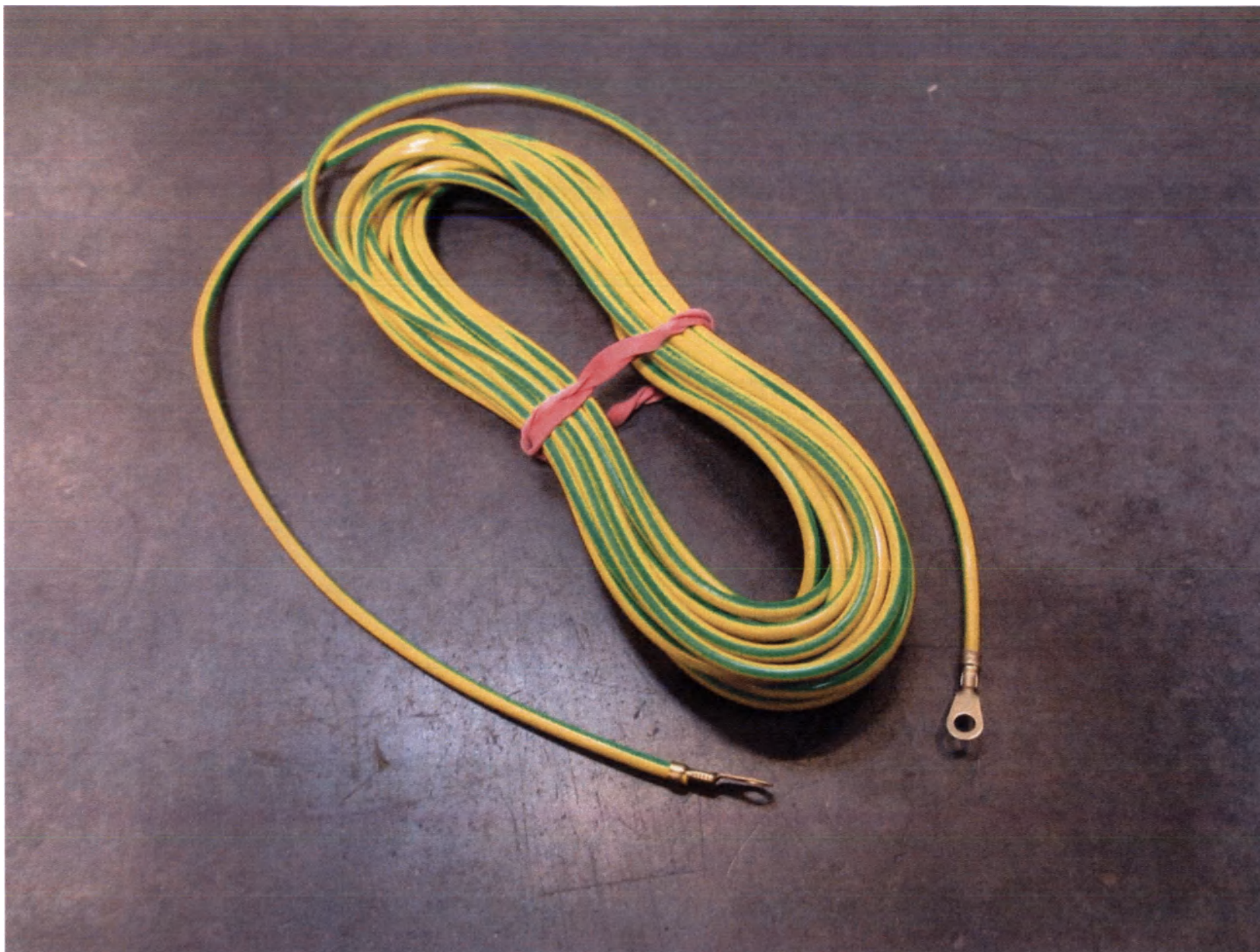




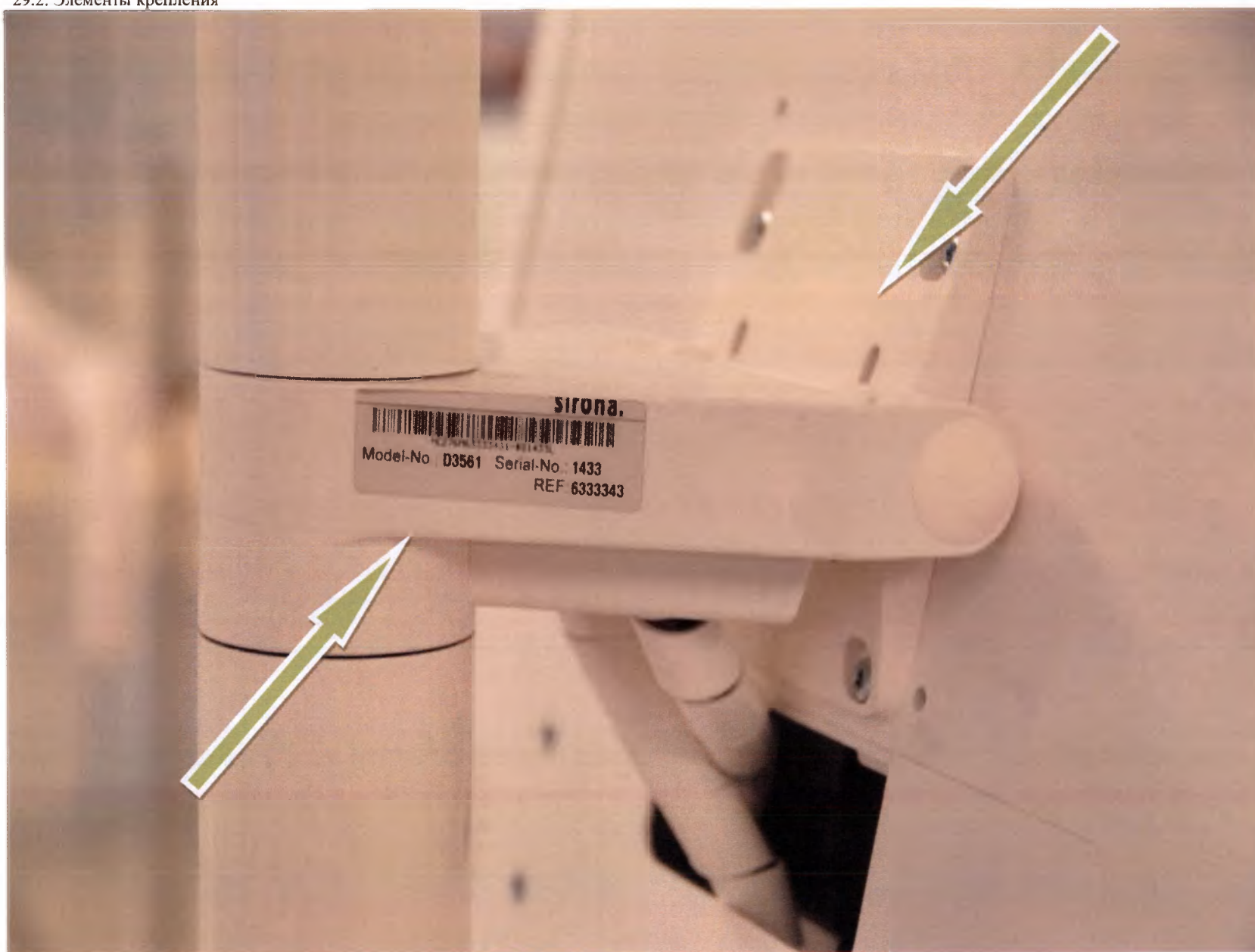






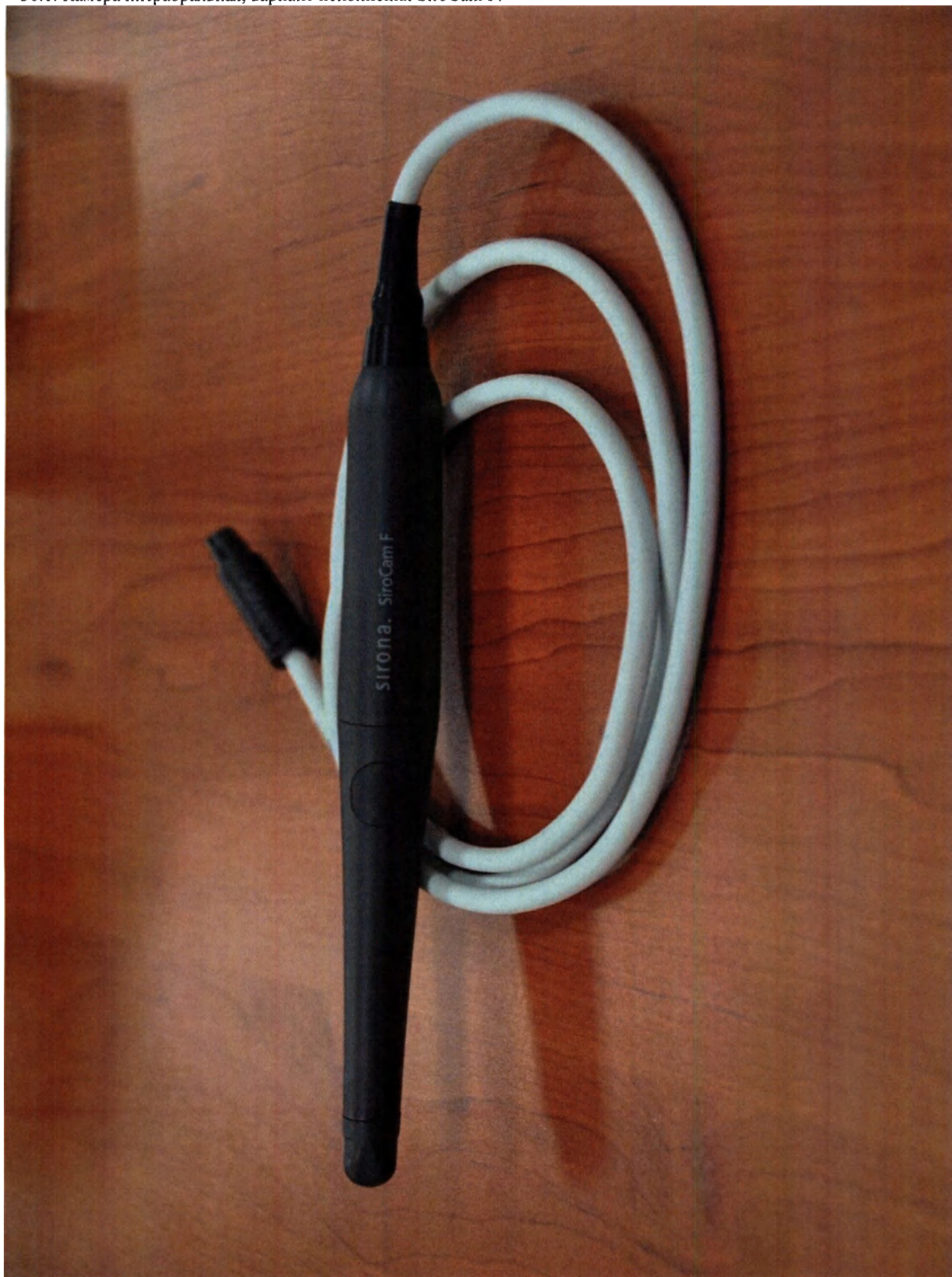




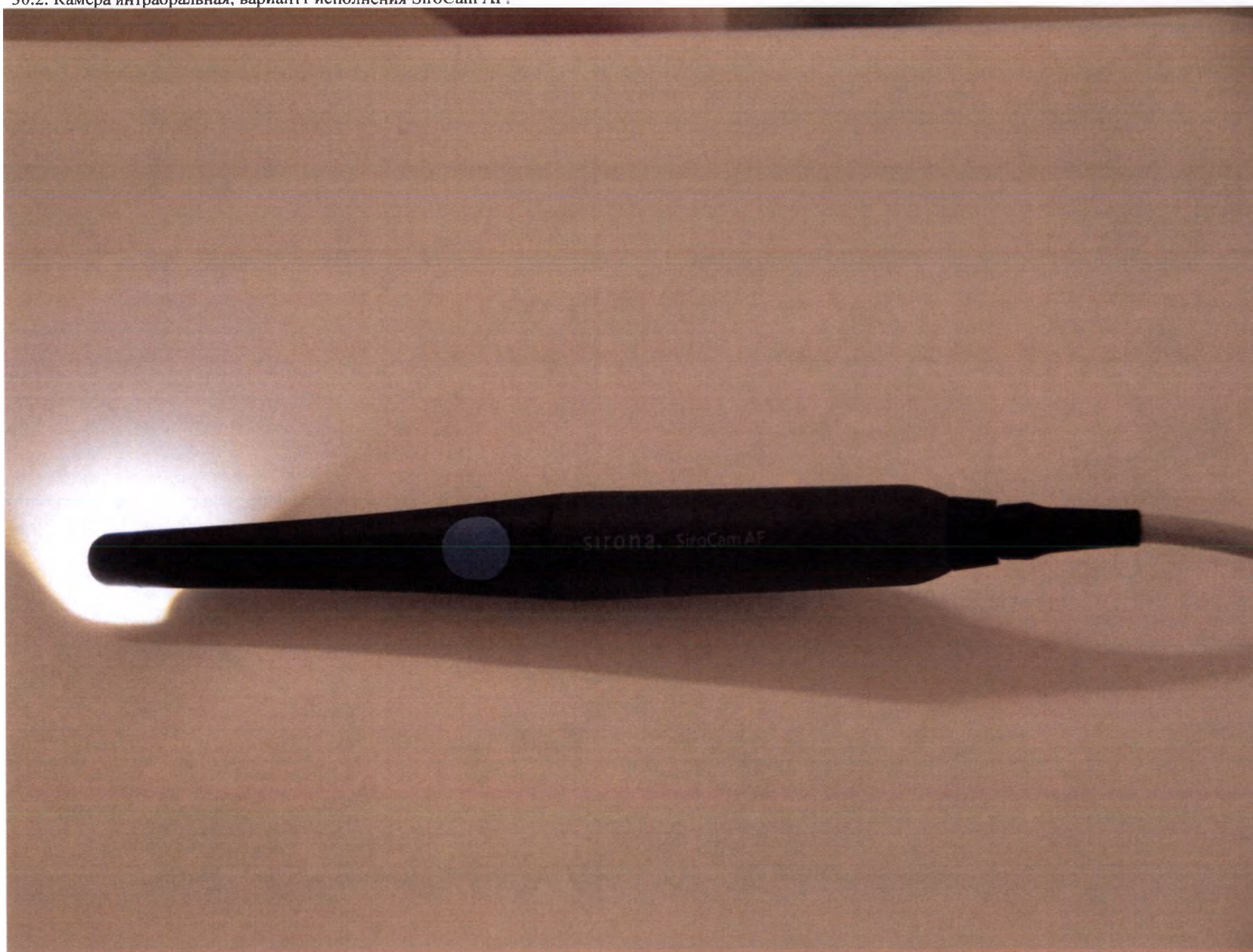


30. Камера интраоральная, варианты исполнения: SiroCam F или SiroCam AF или SiroCam AF+, с элементами для подключения и крепления на модуле врача или на модуле ассистента.

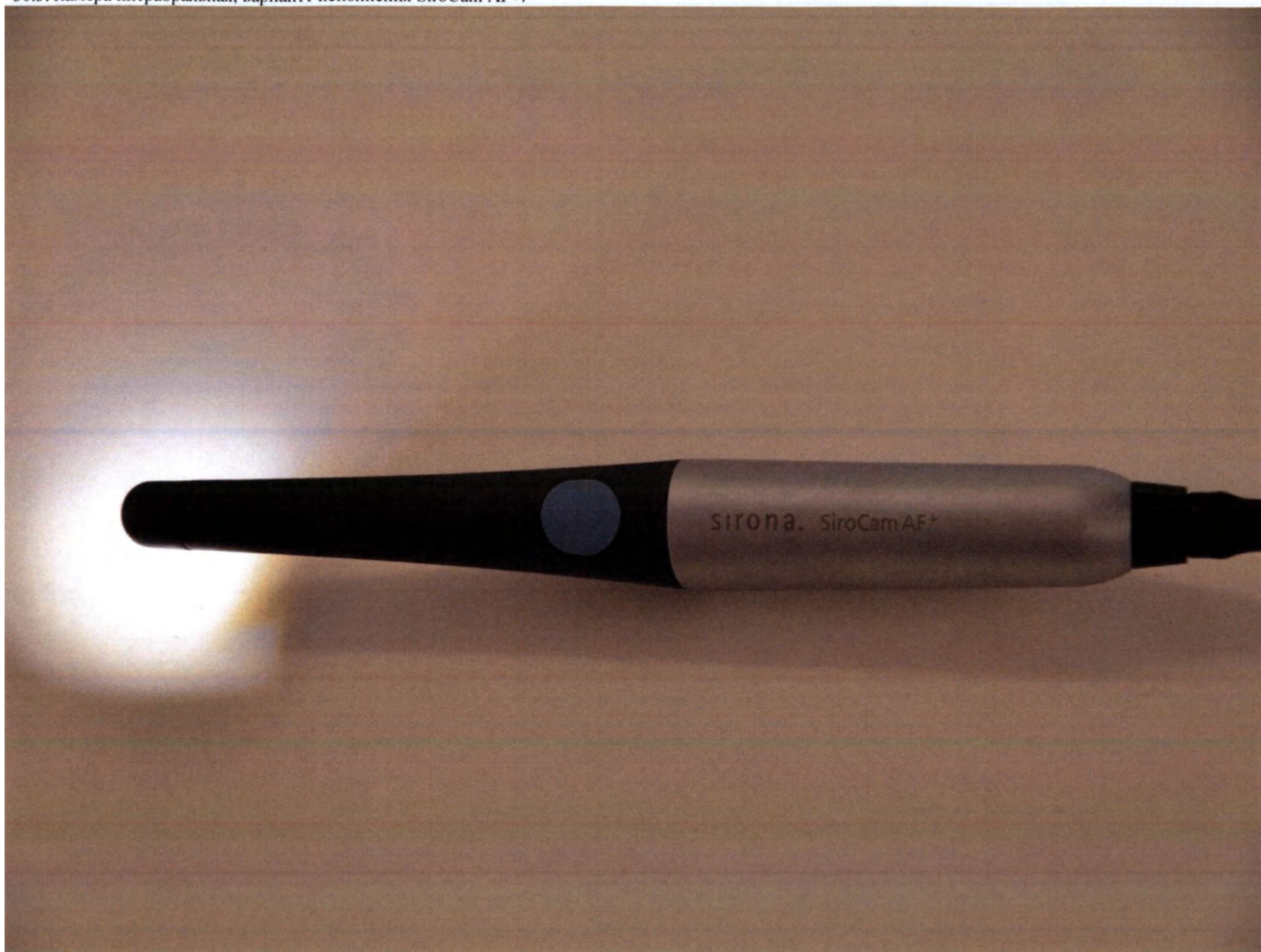
30.1. Камера интраоральная, вариант исполнения SiroCam F.



30.2. Камера интраоральная, вариант исполнения SiroCam AF.



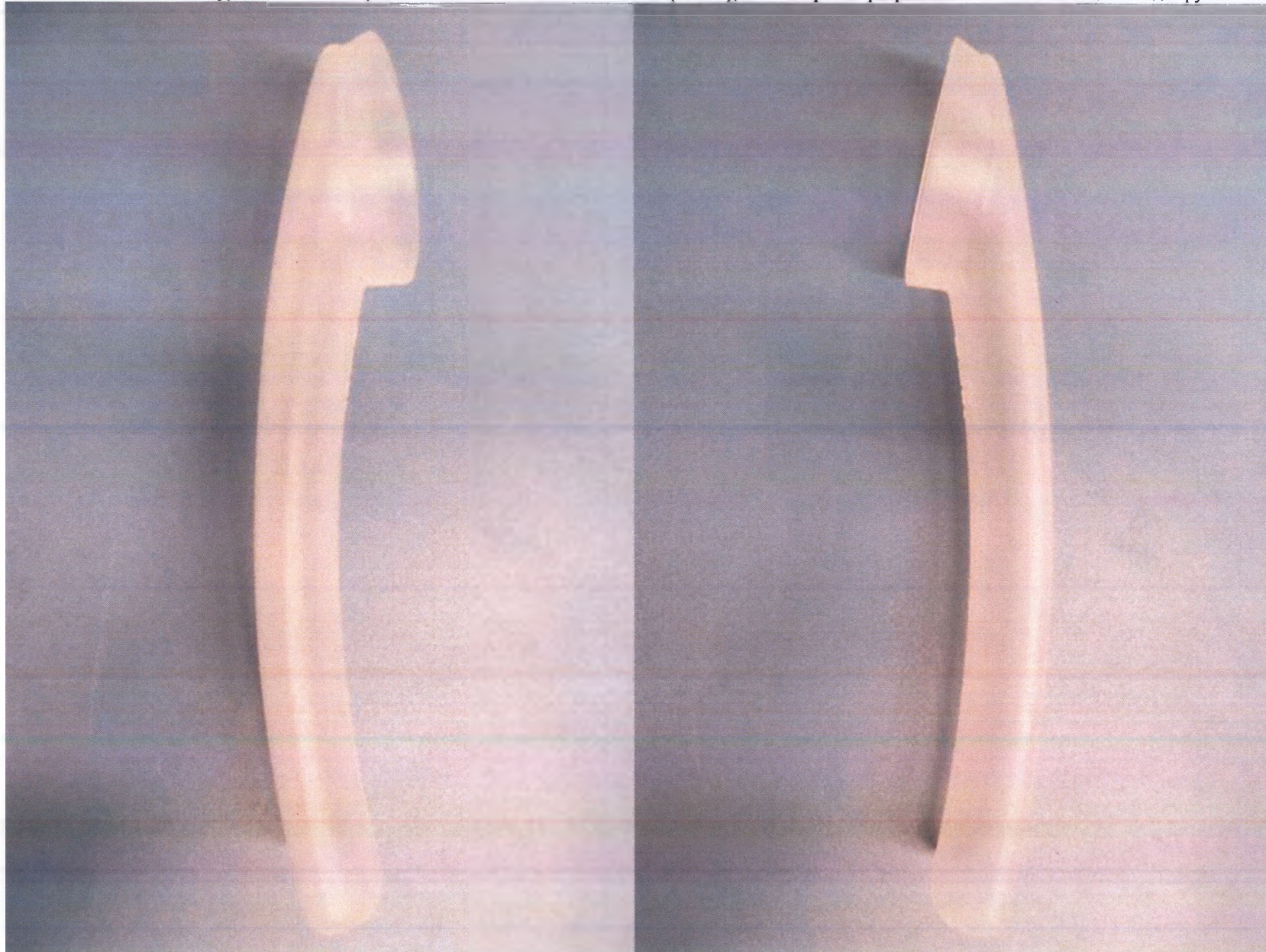
30.3. Камера интраоральная, вариант исполнения SiroCam AF+.



30.4. Элементы для подключения и крепления.



31. Чехлы защитные: для ручек светильника; для наконечников эндодонтических (ENDO); для камеры интраоральной. 31.1. Чехлы защитные для ручек светильника.



31.2. Чехлы защитные для наконечников эндодонтических (ENDO).



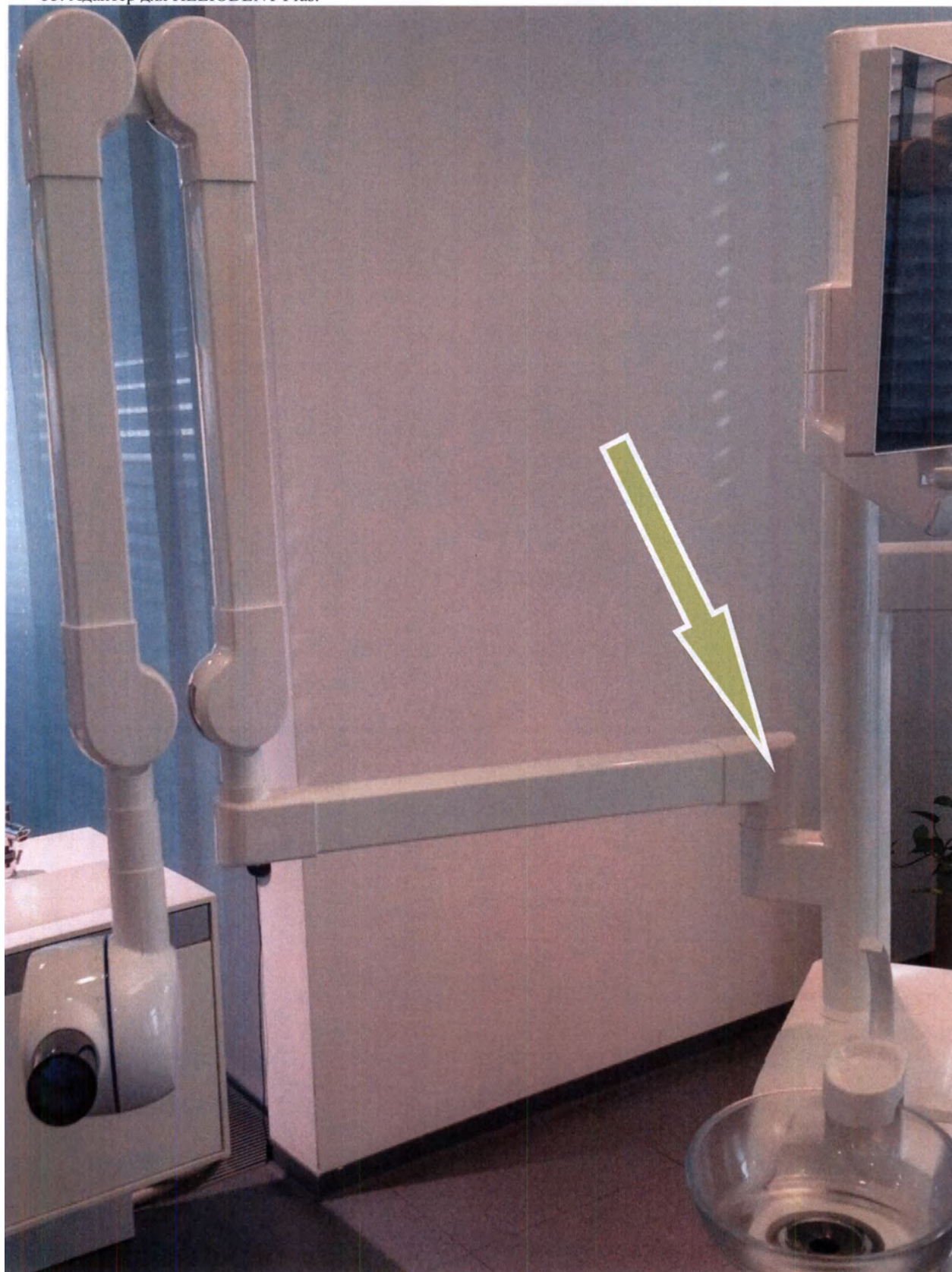
31.3. Чехлы защитные для камеры интраоральной.





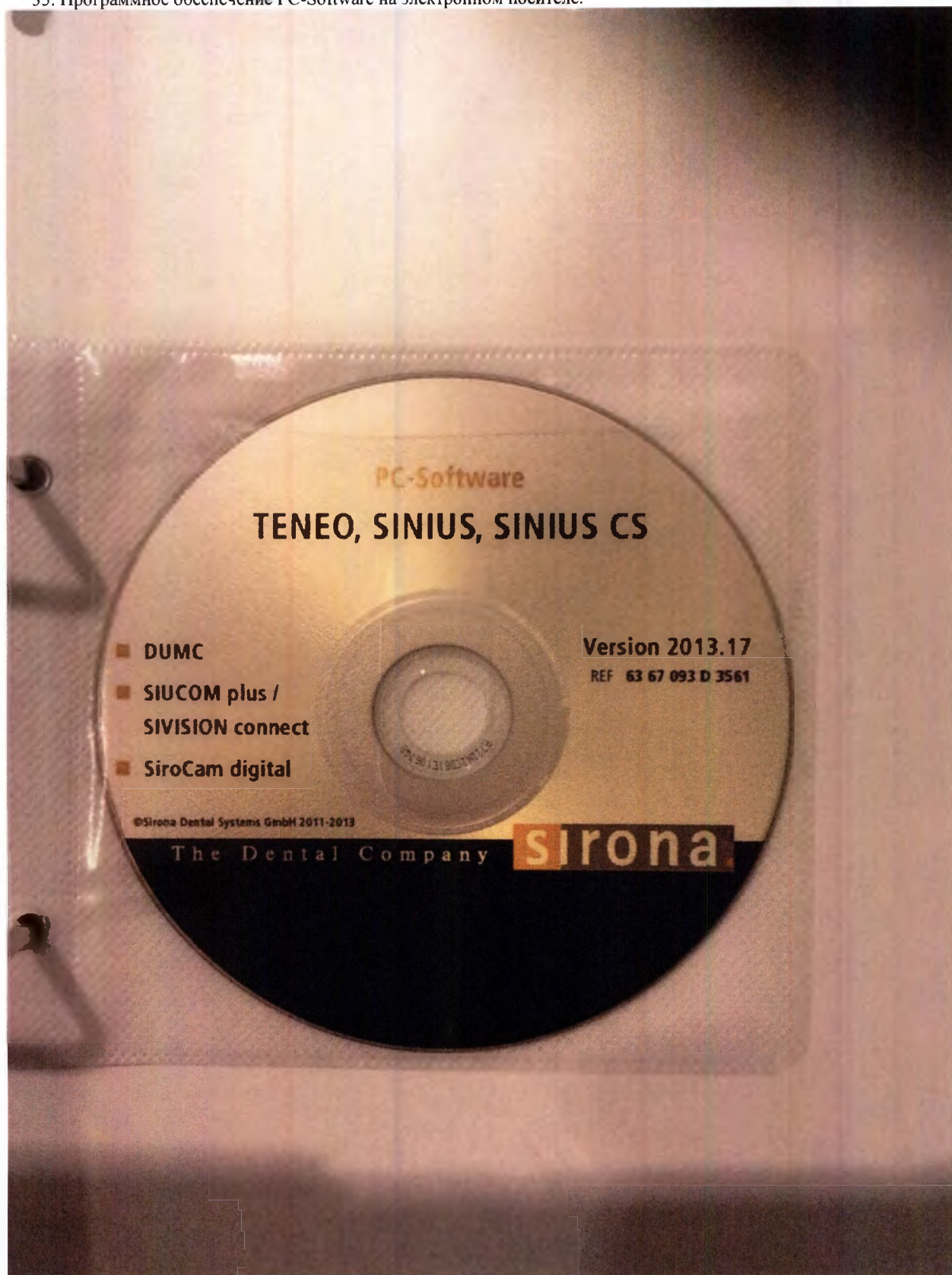
32. Средство смазочное Syntheso PRO AA 2.











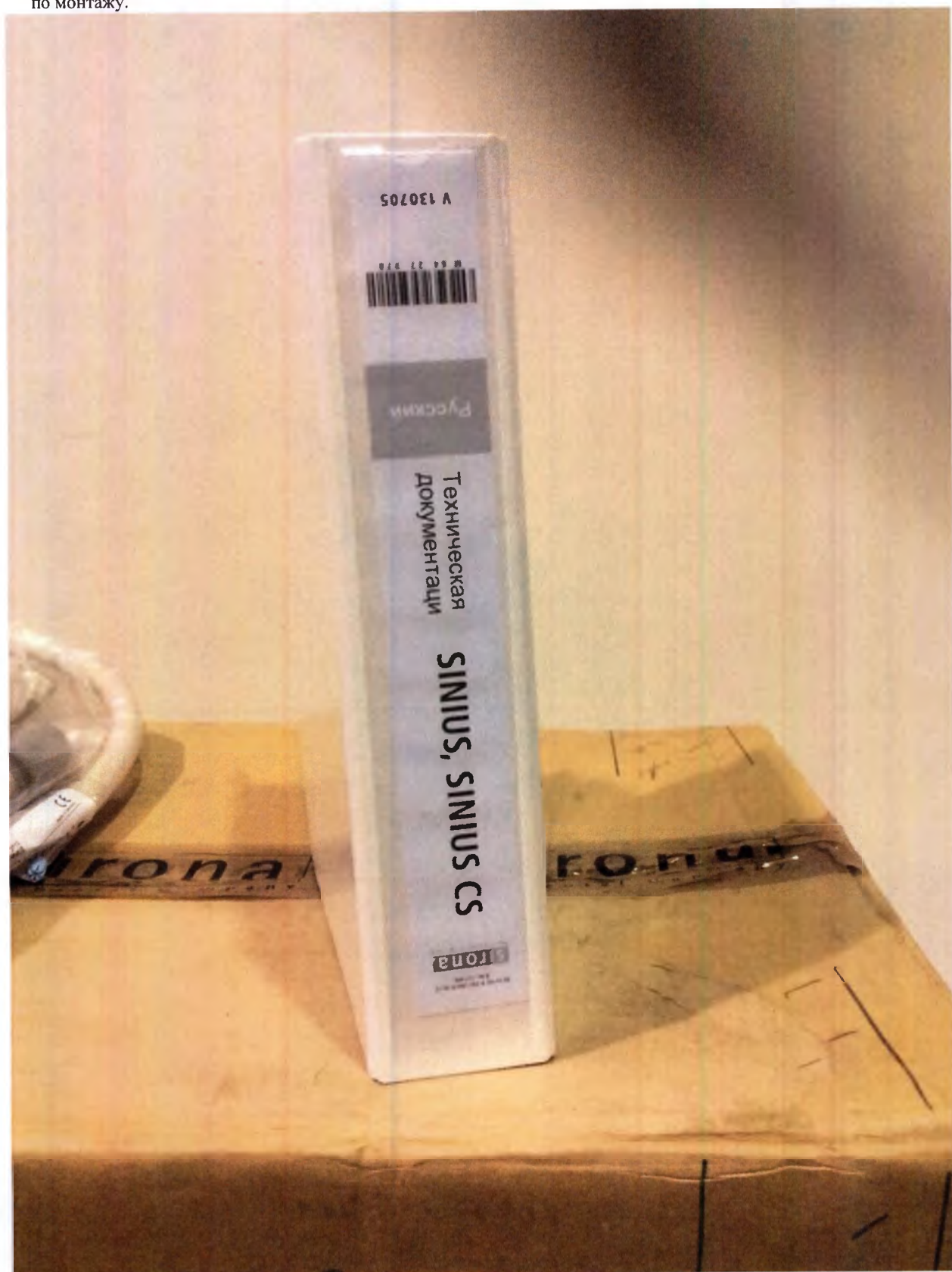
SIDEXIS XG VIDEXIS XG

052



sirona.
The Dental Company

37. Техническая документация на бумажном носителе: инструкция по эксплуатации, уход и очистка, инструкция по монтажу.



Техническая документация

Оглавление

sirona
DENTAL SYSTEM

Реестровый №

Инструкция по эксплуатации 1

- Краткая инструкция по эксплуатации
- Инструкция по эксплуатации стоматологической установки
- Талоны

Уход и очистка 2

- График ухода и очистки стоматологической установки
- Средства для ухода и очистки

Техническое обслуживание и уход 3

- Журнал технического обслуживания
- Протокол установки/Гарантийный паспорт
- Протокол технического обслуживания*

Установка 4

- Условия проведения установки
- Инструкция по установке
- Сверлильный шаблон

Коммутационная документация 5

- Коммутационная документация стоматологической установки

SIVISION 6

- Конфигурация ПК SIVISION*
- Инструкция по эксплуатации монитора

Инструменты 7

- Папки для инструкций по эксплуатации
- График ухода и очистки Инструменты

Огни 8

- Инструкция по эксплуатации рабочего светильника
- Инструкция по эксплуатации кресла HUGO**

Программное обеспечение ПК 9

- CD с программным обеспечением ПК
- Установка и конфигурирование SIUCOM Plus ☉
- Руководство пользователя DUMC ☉

Прочее 10

Документы, помеченные **, не входят в объем поставки.
Постоянно обновляемые документы можно скачать по адресу: [www.sirona.com/SERVICE/Technical documentation](http://www.sirona.com/SERVICE/Technical%20documentation)
(код материала, см. на обороте).
Документы, помеченные **, приложены непосредственно к изделию и должны быть вложены в этот комплект.
Документы, помеченные ☉, находятся на носителе данных для программного обеспечения для ПК.

SINIUS / SINIUS CS / SINIUS TS

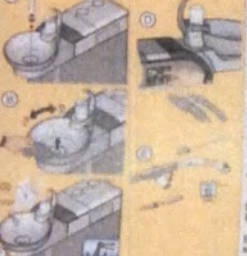
Инструкция по эксплуатации

Русский



График ухода и очистки для стоматологической установки SINIUS / SINIUS CS

Полное обслуживание (уход и очистка) должно проводиться регулярно. Для ухода, очистки и дезинфекции можно использовать в качестве REF: 55 70 900, на обратной стороне Форекс Sirona в инструкции по эксплуатации.

Ежедневно	Ежедневно
 Очистка/дезинфекция поверхностей ОСТОРОЖНО Используйте только средства для ухода, очистки и дезинфекции, одобренные фирмой Sirona! После дезинфекции поверхности и кабины: - Обработать укладку рабочими инструментами, дезинфекцию / стерилизацию. См. Инструкции по эксплуатации, соответствующим рабочим инструментам. - Дезинфекция ручек, дезинфекция ног. - Дезинфекция рабочей поверхности. - Дезинфекция Easy Touch. - Дезинфекция интерфейса. - Дезинфекция блока ассистента. - Дезинфекция дезинфицирующей салфеткой. - Дезинфекция рабочих для очистки/дезинфекции кабинета.	 Если опция "Химическая очистка шлангов" доступна: - Очистить/дезинфицировать шланги. - Очистить/дезинфицировать перекрестки шлангов (A). - Ожидать в течение 10 минут. - После завершения работы. Выполнить автоматическую программу дезинфекции каналов (функция Autorange): - Перед началом и после работы. - Установить соответствующие шланги и соответствующие переключатели. - Белый - турбина. - Линейный - Motor BL. - Линейный - Motor BL ISO-50. - Красный - аппарат для удаления зубного камня. - Линейный - SPRAYVIT вода - прямой шланг. - Красный - SPRAYVIT вода - левый шланг. - Отсасывающие шланги. Очистить фильтр в отсасывающей системе: - Сменить фильтр в отсасывающей системе. - Воздух должен быть чистым. ОСТОРОЖНО При установке системы дезинфекции. УКАЗАНИЕ Термодезинфекция отсасывающей системы и системы биологической очистки.
 Очистка/дезинфекция водопроводных каналов и вакуумный аспиратор ОСТОРОЖНО Используйте только средства для ухода, очистки и дезинфекции, одобренные фирмой Sirona! A) Система аспиратора. ОСТОРОЖНО При установке системы аспиратора соблюдать экологические нормы. B) Очистить/дезинфицировать водопроводные каналы (специальный очиститель). C) Проверить напорное устройство канала отсасывающего аспиратора (блок вакуума (функция Range)). D) Очистить отсасывающие шланги. E) Проверить состояние шлангов (прямой шланг). Во избежание риска использовать вакуумные каналы с отсасывающей системой для дополнительного воздуха.	 Организовать дезинфекцию инструментальных стоков и насосов Специальные меры предосторожности для стерилизации.

Еженедельно	Ежемесячно или по необходимости
 Обработка и чистка кабинета ОСТОРОЖНО Используйте только средства для ухода, очистки и дезинфекции, одобренные фирмой Sirona! Только выполнять инструкции по эксплуатации средства для очистки и ухода. Не допускать контакта средств REF: 55 70 900 с полимерными поверхностями. Очистка педального переключателя Очистите нижнюю сторону педального переключателя внешней поверхностью. Если опция "Химическая очистка шлангов" доступна: Провести очистку шлангов. Замена ватного валика на шланге турбины Сменить ватный валик на шланге турбины. Смазать отсасывающие прямые наконечники Отсоедините отсасывающие прямые наконечники и смажьте уплотнительные кольца после термодезинфекции или стерилизации и повторно обработайте каждую неделю.	 Дополнительная очистка На время установки наконечника (установка) - как можно чаще дезинфицировать/стерилизовать для максимальной защиты отсасывающей системы (опция). Очистить фильтр/шланг элемент мокрого отсека. Поместить в поддон/лоток на сливную систему. Очистить/дезинфицировать шланг, который не вынимать фильтр для очистки. Заменить фильтр (D) для воды (A) и воздуха (B) Осторожно! Отсасывающий резервуар (C) оптимизирован для работы с системой. Для оптимизации отсасывающей системы: - Максимально возможная скорость всасывания. - С регулируемыми клапанами. - Заменить из регулятора и после работы в 1 неделю. Сменить стоматологическую установку Для удаления биологической инфекции: - Белый - турбина. - Линейный - Motor BL. - Линейный - Motor BL ISO-50. - Красный - аппарат для удаления зубного камня. - Линейный или прямой шланг - SPRAYVIT. - Отсасывающие шланги. Заменить амальгамный ротор (опция) Если ротор был установлен на установку: 1. Проверить состояние. 2. Проверить состояние. 3. Проверить состояние. 4. Проверить состояние. Если ротор был установлен на установку: 1. Проверить состояние. 2. Проверить состояние. 3. Проверить состояние. 4. Проверить состояние.

Более подробная информация содержится в соответствующем документе "Уход и очистка систем Sirona".
В целях гигиены и дезинфекции соблюдайте соответствующие требования и рекомендации (например, R01, ADA, CDC, и т.д.).

sirona.

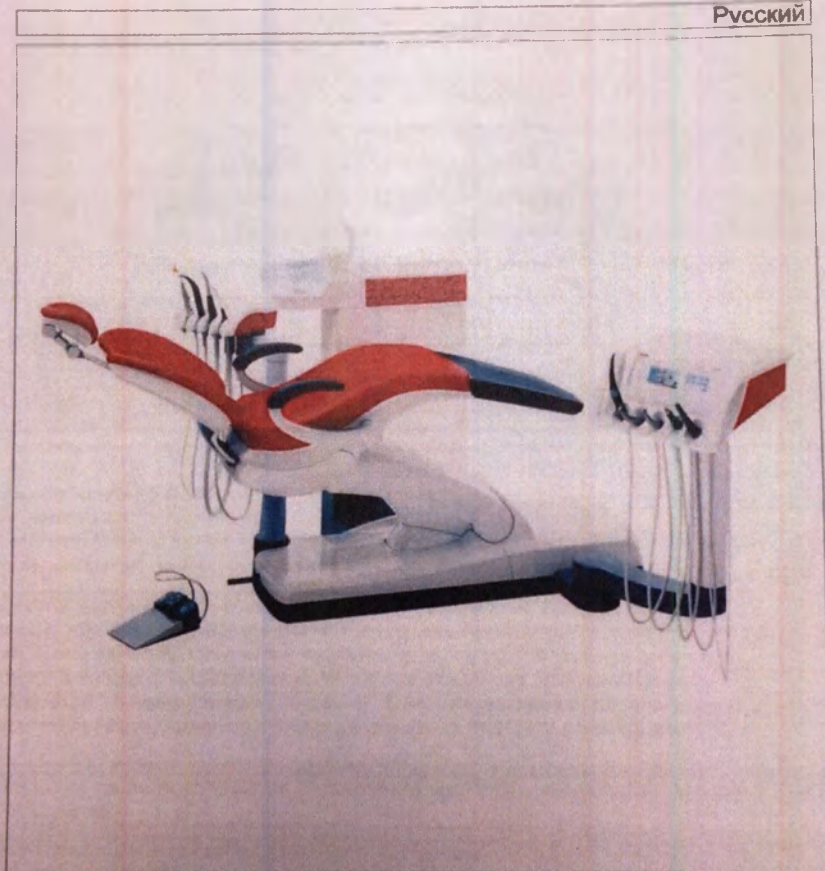
Действует с: 03.2017

Dentsply
Sirona

SINIUS / SINIUS CS / SINIUS TS

Инструкция по эксплуатации

Русский



I. Установка стоматологическая SINIUS TS:

1. Кресло пациента с подголовником двухшарнирным или моторизованным с подушкой или системы MultiMotion, с элементами для подключения.
2. Модуль врача с подачей нижней (TS) с элементами для подключения; с разъемом или без разъема для USB порта.
3. Модуль ассистента с элементами для подключения.
4. Гидроблок с элементами для подключения.

II. Принадлежности:

1. Подлокотники с элементами крепления – не более 2 шт.
2. Плита установочная, варианты исполнения: стандартная (M1-C) или "неровный пол" или демонстрационная.
3. Педаль ножного управления, в исполнении: электрическая или беспроводная.
4. Подушка корректирующая на сиденье кресла пациента.
5. Обивки и / или термообивки, с элементами крепления: для подголовника двойной артикуляции или моторизованного или системы MultiMotion - не более 2 шт – не более 3 шт; для кресла пациента - не более 3 шт.
6. Апекслокатор с элементами для подключения.
7. Помпа для подачи физиологического раствора с элементами для подключения.
8. Лампа световой полимеризации Satelec mini L.E.D. с элементами для подключения и крепления на модуле врача или на модуле ассистента.
9. Наконечники, варианты исполнения: эндодонтические (ENDO) - не более 2 шт; имплантологические (IMPLANT) – не более 2 шт.
10. Набор стартовый из пустера левостороннего или правостороннего и элементов для его подключения, в исполнении: SPRAYVIT L с подсветкой или SPRAYVIT M с подсветкой; варианты размещения: на модуле врача – не более 2 уп; на модуле ассистента – не более 2 уп.
11. Набор стартовый в составе скейлера SIROSONIC TL, соединительного шланга и элементов для подключения – не более 2 уп.
12. Микромоторы с элементами для подключения, варианты исполнения: BL – не более 4 шт. или BL ISO C – не более 4 шт. или BL ISO S – не более 4 шт. или BL ISO E – не более 4 шт.
13. Микромоторы BL IMPLANT с элементами для подключения – не более 4 шт.
14. Переходники санационные для соединения с гидроблоком: шлангов от микромоторов BL – не более 4 шт. или BL ISO C – не более 4 шт. или BL ISO S – не более 4 шт. или BL ISO E – не более 4 шт; шлангов от скейлера – не более 2 шт; шлангов от пустера – не более 4 шт; турбинного шланга - не более 4 шт.
15. Адаптеры для микромотора базовые (Basic) – не более 4 шт.
16. Быстросъемные соединения quick coupling для турбинного наконечника – не более 4 шт.
17. Шланги: для наконечника турбинного Midwest - не более 3 шт. или для наконечника турбинного Borden - не более 3 шт.
18. Накладки (коврики) силиконовые, варианты исполнения: для модуля врача – не более 2 шт; для модуля ассистента - не более 2 шт.
19. Слюноотсос с элементами для подключения.
20. Пылесосы стандартный или термостойкий, с элементами для подключения - не более 2 шт.
21. Плевательница с элементами для подключения; с управлением ручным или моторизованным; с чашей стеклянной или белой (стандартной).
22. Средство для очистки и промывки шлангов DENTOSEPT P – не более 10 шт.
23. Стулья рабочие HUGO и / или CARL и / или PAUL (цвет окраски согласно таблице RAL), варианты исполнения: основание короткое / длинное; управление ручное (Manual) / ножное (Freehand); с опорой ножной (PLUS) / без опоры ножной, с обивкой / без обивки - не более 3 шт.

24. Светильник LEDview PLUS или LEDview PLUS с элементами крепления на потолок, или LEDview S или SIROLUX E или комбинация HELIODENT Plus LEDview с технической документацией, с элементами для его монтажа, варианты крепления: на установке или на потолке (высота при монтаже - до 2,5м / 3,4м) / без стойки.
25. Подносы большие и / или малые, с элементами крепления - не более 3 шт.
26. Подстаканник.
27. Устройство для просмотра стоматологических снимков на модуле врача, с элементами для подключения.
28. Кабели для подключения системы SIVISION - не более 10 шт.
29. Монитор специальный «Sirona».
30. Камера интраоральная, варианты исполнения: SiroCam F или SiroCam AF или SiroCam AF+, с элементами для подключения и крепления на модуле врача или на модуле ассистента.
31. Чехлы защитные: для ручек светильника – не более 2 шт; для наконечников эндодонтических (ENDO) – не более 10 шт; для камеры интраоральной - не более 500 шт.
32. Средство смазочное Syntheso PRO AA 2 – не более 2 шт.
33. Адаптер для HELIODENT Plus.
34. Элементы специальные для инсталляции установки стоматологической.
35. Программное обеспечение PC-Software на электронном носителе.
36. Программное обеспечение SIDEXIS XG VIDEXIS XG на электронном носителе.
37. Техническая документация на бумажном носителе: инструкция по эксплуатации, уход и очистка, инструкция по монтажу.

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 68 лист (ов)
К.Г. Левин К.Г. Левин

